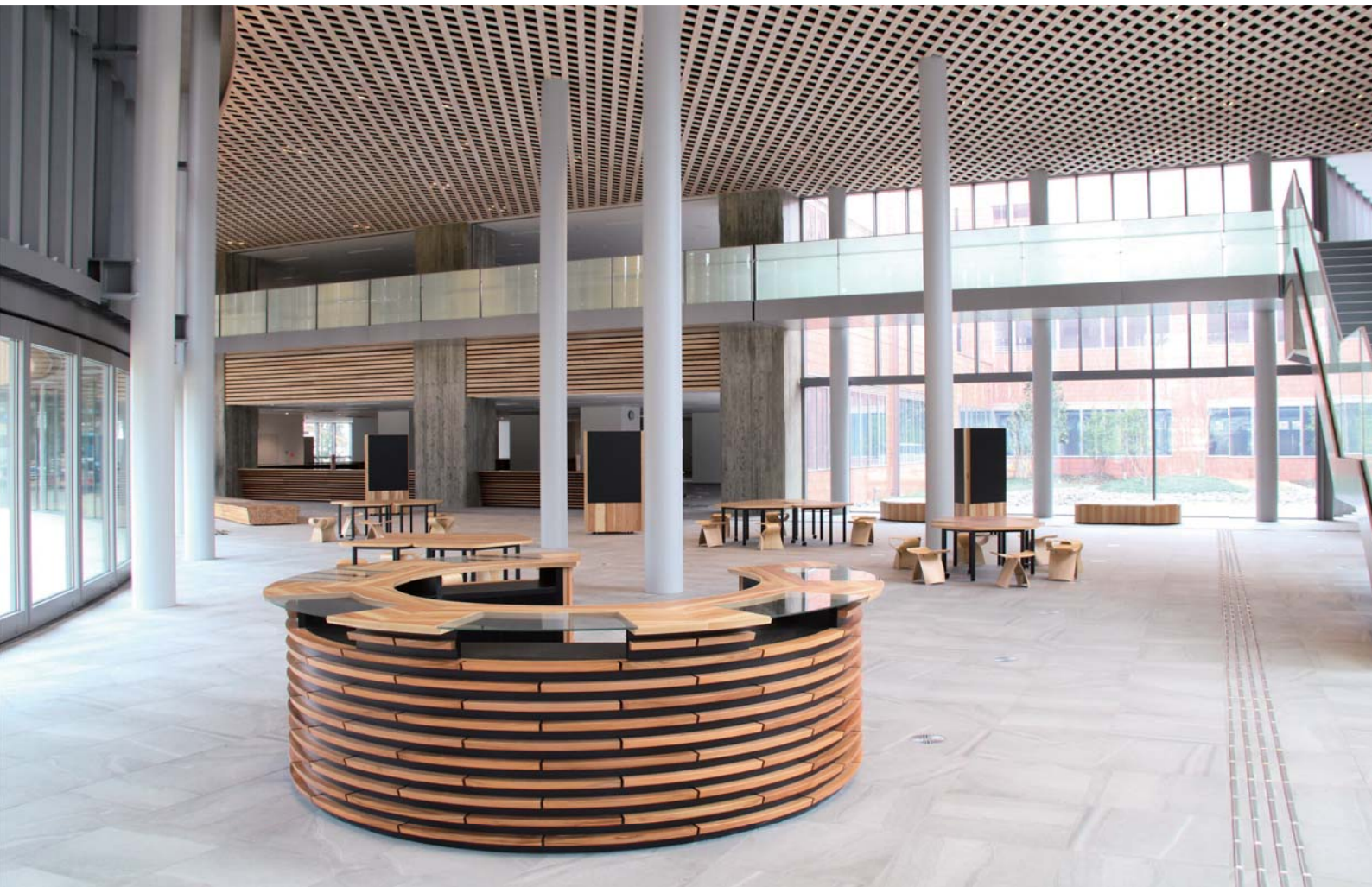


金沢

市勢要覧



City of Kanazawa Annual Report 2020





金 沢 市 民 憲 章

金沢を愛するわたくしたちは、兼六園の四季のいろどり、犀川・浅野川の清い流れ、山や街の豊かな緑、かおり高い伝統文化を誇りとし、希望と活力にみちたはたらく基盤と、創造性あふれる教育・文化の華さくまちづくりにつとめます。

- 1 ひらこう 世界と未来に 心 の 窓 を
- 1 めざそう いきいきと明るい 暮らしの創造を
- 1 まもろう 美 し い 心 と ふるさとの自然を
- 1 つなごう み ん な の 力 で まちづくりの手を
- 1 きずこう 個 性 ゆ た か な あすの金沢を

(昭和54年5月10日 議決)

目 次 Index

地 勢	3
Geographic Features	
沿 革	5
History	
金沢の四季	7
Kanazawa's Four Seasons	
城下のまち・金沢	11
Kanazawa : A Castle Town	
手仕事のまち・金沢	13
Kanazawa : A City of Crafts	
世界の交流拠点都市・金沢	15
Kanazawa : A Hub City for International Exchange	
つながり、広がる 金沢の交流	16
Kanazawa's Expanding Connections and Interactions	
市議会	17
City Council	
令和2年度予算・重点施策	19
Budget and major focuses for the fiscal year of 2020	
1. 元気で活力あふれるまちづくり	21
2. 伝統と創造で発展するまちづくり	25
3. 子供を守り健やかに育むまちづくり	29
4. 誰もが安心して暮らせるまちづくり	33
5. 市民と共に進めるまちづくり	37
金沢市の一般会計の予算額を家計簿に例えてみると	39
If you shrunk the budget of the city of Kanazawa's general finances into a family budget	
市民1人当たりのサービスは?	40
Services offered to individual citizens	
金沢市財政の概要	
Financial Overview of the city of Kanazawa	
1. 令和2年度予算の状況	41
2. 財政の状況(平成30年度決算)	43
数字で見る金沢市民の生活	47
Citizens' lives seen in numbers	



発刊にあたって

金沢市は、水と緑の自然に恵まれ、歴史と伝統が息づく環境において、学術や文化を育んでまいりました。

これらの地域資源を生かし、未来を見据え、交流拠点都市金沢の創造に努力してまいります。

さらに、住む人一人ひとりの幸せをめざし、誰もが住みたい、住み続けたいと思えるような暮らしを提供できるよう、市民協働の新しい市政の推進に挑戦してまいります。

本要覧によって、本市の現状をご理解いただき、未来の市勢発展にご協力いただければ幸いに存じます。

令和2年5月

金沢市長

山野 之義

Message from the Mayor

In addition to being blessed with an abundance of clean water and greenery, Kanazawa is a city of academia and culture that developed as a result of a unique historical and traditional environment.

We will strive to make Kanazawa a hub of international exchange for the future, using regional resources.

We will drive forward new city policies in collaboration with the public, so that each person will be happy and want to continue living in Kanazawa.

We hope this book will help you understand the present situation of Kanazawa, and we would be grateful for your support for the development of our city.

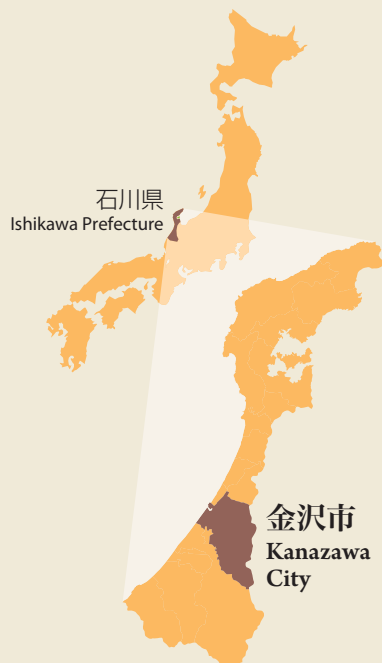
Yukiyoshi Yamano
Mayor of Kanazawa City
May 2020

地 勢

金沢市は、石川県のほぼ中央に位置し、東は富山県境から西は日本海まで東西23.3km、南は白山山麓から北の河北潟まで南北37.3kmの範囲にあって、市域の南部を白山山系から連なる山地が占め、北部は金沢平野を経て、日本海に臨んでいます。

市街地は、寺町台、小立野台、卯辰山の三つの台地の間を犀川、浅野川の二つの河川が流れており、起伏に富んだ地形となっています。

金沢の市域は、山と海、水と緑など自然環境に恵まれています。



金沢市の面積

Total area of the City of Kanazawa

468.64km²

金沢市役所の位置

Location of Kanazawa City Hall

東経 East Longitude 136° 39' 24"

北緯 North Latitude 36° 33' 39"

金沢市役所の標高

Elevation of Kanazawa City Hall

24m

最東(奥新保町)

Most Eastern Point (Okushinbo-machi)

東経 East Longitude 136° 49' 02"

北緯 North Latitude 36° 33' 08"

最西(打木町)

Most Western Point (Utsugi-machi)

東経 East Longitude 136° 33' 24"

北緯 North Latitude 36° 34' 04"

最東・最西間の距離

The Longest East to West Distance

23.3km

最南(倉谷町)

Most Southern Point (Kuratani-machi)

東経 East Longitude 136° 46' 39"

北緯 North Latitude 36° 20' 17"

最北(湖南町)

Most Northern Point (Konan-machi)

東経 East Longitude 136° 41' 10"

北緯 North Latitude 36° 40' 27"

最南・最北間の距離

The Longest North to South Distance

37.3km



Geographic Features

Kanazawa is located in the center of Ishikawa Prefecture. It extends 23.3km from the border of Toyama Prefecture to the east to the Sea of Japan to the west, and 37.3km from the base of Mt. Hakusan to the south to Kahoku Lagoon to the north. Kanazawa is bordered by the Hakusan mountain range to the south and faces onto the Sea of Japan to the north above the Kanazawa plain.

The city has varied geographical features characterized by three plateaus — Teramachi, Kodatsuno and Mt. Utatsuyama, and two large rivers — Asanogawa and Saigawa.

Kanazawa is blessed with a natural environment that includes mountains, the sea, clean water and lush greenery.



沿革

金沢の町の起こりは、蓮如の北陸地方の布教により一向宗徒の勢力が強まり、農民を中心とした信者が加賀の守護富樫政親を高尾城に滅ぼした後、真宗本願寺の末寺を「金沢御堂」として建立し、加賀一向宗の中心とし、以来、寺のまわりに、後町、南町などの町がつくられたのがはじまりと言われています。

天正8年佐久間盛政により金沢御堂は攻め滅ぼされ、盛政はここに「金沢城」を築きました。天正11年盛政が賤ヶ岳で敗死したあと、七尾小丸山城にいた前田利家が金沢城に入城したのがこの年の6月14日と言われています。以来、加賀、能登、越中を合わせた加賀百万石の城下町として繁栄を続けることとなりました。

明治4年の廃藩後、金沢町となり、同22年4月1日市制が施行され、県庁所在地として行政、文化、経済の中心として発展を続け、大正13年以来10数次にわたる隣接町村の合併により市街地規模の拡張を図り、今日に至っています。

Outline of Kanazawa

The area now known as Kanazawa was originally under the feudal domination of Masachika Togashi. However, in 1488, an uprising of suppressed Buddhist farmers was led by a radical Buddhist priest from Kyoto's Honganji Temple named Rennyo (1415-1499). The fanatic believers of Rennyo's Ikko Sect conquered the Togashi family and established Kanazawa Mido as a branch of Honganji Temple. The town developed gradually with Kanazawa Mido as its core, hence the present-day name "Kanazawa."

In 1580, General Morimasa Sakuma destroyed the temple and established a small castle on this site. After his death in a civil war in 1583, Toshiie Maeda entered the castle and settled here as the first lord of Kaga. The prosperity of Kaga Hyakumangoku (literally "one million bushels of rice") started here and lasted for three centuries until the feudal system was dismantled in 1871. Since Kanazawa was proclaimed as a city in 1889, Kanazawa has developed and merged with neighboring towns. Kanazawa, the capital of Ishikawa, is now the administrative, cultural, and economic center of this region.



金沢百万石まつり
Kanazawa Hyakumangoku Festival

金沢のあゆみ History of Kanazawa

西暦	和暦	おもなできごと	Main events
		縄文式土器がつくられはじめた。(金沢天池遺跡)	Jomon-style earthen ware originally produced (Kanazawa Amaike Relics)
		弥生式土器がつくられはじめた。(金沢寺中遺跡)	Yayoi-style earthen ware originally produced (Kanazawa Jichu Relics)
823	弘仁 14	加賀国が越前国からわかれてできた。	Kaga Province becomes independent from Echizen Province
1488	長享 2	加賀の守護富樫政親が一向一揆に滅ぼされた。	Masachika Togashi, a feudal lord of Kaga was conquered by the Ikko Sect Buddhist farmers
1546	天文 15	金沢御堂がたてられた。	Kanazawa Mido was established
1580	天正 8	佐久間盛政が加賀へ入り、金沢御堂を攻めおとした。	Kanazawa Mido was destroyed by General Morimasa Sakuma
1583	11	前田利家、金沢城に入城	Toshiie Maeda made a triumphal entry into Kanazawa Castle
1632	寛永 9	板屋兵四郎が辰巳用水をつくる。	The Tatsumi waterway was designed and completed by Heishiro Itaya
1697	元禄 10	金沢で人口調査が行われ、68,636人の町民を記録	A census shows the population of Kanazawa at 68,636
1822	文政 5	竹沢御殿が完成、その庭園を兼六園と命名	Takezawa Villa was completed with attached garden, Kenrokuen
1872	明治 5	金沢で郵便業務開始	A postal service was started in Kanazawa
1889	22	金沢市制施行 年末推計人口94,209人	Kanazawa municipal system was enacted. Population of the city estimated at 94,209
〃	〃	第1回金沢市会開会	The first municipal assembly was held
1891	24	金沢市章制定	The municipal crest was established
1898	31	金沢駅開業・北陸鉄道(国営)金沢―小松間開通	Kanazawa Station opened. The National Railway between Kanazawa and Komatsu was opened (Hokuriku line)
1900	33	金沢電気株式会社が発電電を開始	Kanazawa Electric Power Company started to supply power
1901	34	市内電話開通・加入者183人	Municipal telephone service starts with 183 subscribers
1902	35	市会議事堂竣工	City assembly hall was completed
1908	41	金沢電気瓦斯株式会社がガス供給開始	Kanazawa Electric and Gas Company started to supply gas
1919	大正 8	市内電車運転開始	Electric trains started running in Kanazawa
1920	9	第1回国勢調査(人口129,265人、世帯29,287) 全国都市中11位	The first national census showed. Kanazawa as the 11th biggest city in Japan (Population of Kanazawa: 129,265;No.of households: 29,287)
1922	11	市庁舎広坂通りに竣工	City Hall was completed on Hirosaka Street
〃	〃	犀川、浅野川の大洪水で、犀川大橋などの橋梁流失	The Sai and Asano Rivers flooded, Bridges over the Rivers were washed away
1923	12	第1回金沢市祭挙行	The first city festival was held
1927	昭和 2	上水道敷設推進に伴い水道事務所開設	Waterworks office was opened to improve waterworks systems
〃	〃	横安江町から出火、彦三一带(733戸全焼)焼土と化する。	Fire in Yokoyasue-cho burns down 733 households in the Hikoso district
1928	3	市立金沢病院開院 市立工業学校開校	Municipal hospital was opened Municipal technical school was opened
1930	5	金沢市立図書館開館	Kanazawa municipal library was opened
1946	21	金沢美術工芸専門学校開校	Kanazawa Arts and Crafts School was opened
1948	23	市消防本部設置	Kanazawa city fire station head office was opened
1949	24	金沢大学開校	Kanazawa University was opened
1952	27	第1回百万石まつり開催	The First Hyakumangoku Festival was held
1962	37	金沢市観光会館(現 金沢歌劇座)開館	Kanazawa Theatre was completed
〃	〃	米国、バッファロー市と姉妹都市提携	Sister-city affiliation was established with Buffalo, USA
1963	38	金沢地方気象台観測史上最大の積雪、181cmを記録	Biggest snow fall ever recorded by the Kanazawa Meteorological Observatory-181cm
1966	41	中央卸売市場完成	Central Wholesale Market was completed
1967	42	大正8年に敷設された市内電車全面廃止	City electric trains (started in 1919) were demolished
〃	〃	ソ連(現ロシア)、イルクーツク市およびブラジル、ポルトアレグレ市と姉妹都市提携	Sister-city affiliations were established with Irkutsk, Russia and Porto Alegre, Brazil
1970	45	金沢市木を「梅」に指定	The “Plum” tree was designated the tree of Kanazawa
1971	46	ベルギー、ゲント市と姉妹都市提携	Sister-city affiliation was established with Ghent, Belgium
1972	47	フランス、ナンシー市と姉妹都市提携	Sister-city affiliation was established with Nancy, France
1979	54	市民憲章制定	The Citizen’s Charter was established
1981	56	中国、蘇州市と姉妹都市提携	Sister-city affiliation was established with Suzhou, China
1982	57	金沢市文化ホール開館	Bunka Hall was opened
1989	平成 元	金沢卯辰山工芸工房竣工	Utatsuyama Craft Workshop was opened
1993	5	ふるさと偉人館開館	Great People of Kanazawa Memorial Museum was opened
1995	7	泉野図書館開館	Izumino Municipal Library was opened
1996	8	中核市に移行	Kanazawa declared a middle-sized metropolis and given increased selfgoverning power
〃	〃	金沢市民芸術村オープン	Kanazawa Citizens’ Art center was opened
1999	11	旧町名復活事業(主計町復活)	Kazuemachi was restored to its former name
〃	〃	泉鏡花記念館開館	Izumikyoka Memorial Hall was opened
2000	12	金沢湯涌夢二館開館	Kanazawa Yuwaku Yumeji-kan Museum was opened
2002	14	前田土佐守家資料館開館	Maeda Tosanokami-ke Shiryokan Museum was opened
〃	〃	韓国、全州市と姉妹都市提携	Sister-city affiliation was established with Jeonju, Korea
〃	〃	室生犀星記念館開館	Murou Saisei Kinenkan Museum was opened
2003	15	教育プラザ富樫開館	Togashi Education Plaza was opened
2004	16	金沢21世紀美術館開館	21stCentury Museum of Contemporary Art, Kanazawa was opened
2005	17	金沢駅東広場完成	Completion of Kanazawa Station Eastern Open Space
〃	〃	徳田秋聲記念館開館	Tokuda Shusei Kinenkan Museum was opened
2006	18	金沢能楽美術館開館	Kanazawa Noh Museum was opened
〃	〃	金沢ナンバー開始	Commencement of the “Kanazawa Number” :license plates featuring “Kanazawa” on them
2008	20	玉川こども図書館開館	Tamagawa Children’s Library was opened
2009	21	国の歴史都市に認定	Designated as a national historical city
〃	〃	近江町交流プラザ開館	Omicho Exchange Plaza was opened
〃	〃	ユネスコよりクラフト分野で創造都市に認定	Designated by UNESCO as a Creative City in the field of crafts
2011	23	金沢海みらい図書館開館	Kanazawa Umimirai Library was opened
〃	〃	鈴木大拙館開館	D. T. Suzuki Museum was opened
2012	24	西部環境エネルギーセンター竣工	West Environmental Energy Center was opened
〃	〃	金沢学生のまち市民交流館開館	Kanazawa Student Community Civic Center was opened
2014	26	金沢駅西広場完成	Completion of Kanazawa Station Western Open Space
2015	27	北陸新幹線金沢開業	The Hokuriku Shinkansen Line was opened
〃	〃	第1回金沢マラソン開催	The first Kanazawa Marathon was held.
2016	28	金澤町家情報館開館	KANAZAWA MACHIYA Information Center was opened
2017	29	家庭ごみ有料化制度開始	Initiation of charge for household waste collection service
2018	30	俵芸術交流スタジオ開館	Tawara Art Studio was opened
2019	令和 元	谷口吉郎・吉生記念金沢建築館開館	Yoshiro and Yoshio Taniguchi Museum of Architecture, Kanazawa opened

春

桜を愛でる金沢の春

Spring : Cherry blossoms for all to enjoy



金沢城(石川門) Kanazawa Castle (Ishikawa-mon gate)

夏

清流が涼やかな金沢の夏

Summer : Cool Summer breezes from the rivers



犀川 Saigawa River

秋

鮮やかに色付く金沢の秋

Fall : An autumn of vibrant colors



兼六園秋のライトアップ Lighting-up of Kenrokuen Garden in Autumn

冬

澄んだ空気が頬をかすめる金沢の冬

Winter : A refreshing breeze on people's cheeks



兼六園の雪景色 Kenrokuen Garden covered with snow

城下のまち・金沢 Kanazawa : A Castle Town



金沢城(石川門)
Kanazawa Castle (Ishikawa-mon Gate)

金沢のまちなみ

金沢の中心部には、金沢城や惣構、用水網など城下町の都市構造や茶屋街、寺院群などの歴史的なまちなみが今もなお残っています。

Kanazawa's Cityscape

At the heart of Kanazawa, the historic cityscape remains to this day, including the temple districts, the tea house districts, and castle-town structures such as Kanazawa Castle Grounds, the enclosed moat and the canal network.

「歴史都市」金沢

金沢市には、藩政期以来の建造物やまちなみに加え、茶の湯・能・庭園などに人々の営みが今も息づいており、平成21年1月に「歴史都市」として第1号認定を受けました。また、「金沢の文化的景観 城下町の伝統と文化」が平成22年2月に国の重要文化的景観に選定されました。

歴史都市とは：歴史的な建造物やまちなみと、歴史・伝統が反映された人々の暮らしや文化を、いまでも色濃く残し、それらを積極的にまちづくりに生かしている都市のことです。

「歴史都市」シンボルマーク
Symbol of Kanazawa as a historical city



きらめく城下のまち・金澤

Kanazawa : A Historical City

As a distinctive city characterized by cultural activities such as the tea ceremony, Noh plays and gardening, as well as by historical buildings and urban landscapes, Kanazawa was designated as a historical city in January 2009. Moreover, the city was selected as a national important cultural landscape in February 2010 for its cultural landscape and for its traditions and culture as a castle town.

What is a historical city? It is a city that has preserved its historical buildings and cityscape, where people's lifestyles and culture are deeply rooted in history and traditions, and which makes use of those distinctive features in its development.



金沢市の 歴史文化資産群 マップ

Map of Kanazawa's
historical and
cultural assets

凡 例
Legend

- 金沢城・兼六園
Kanazawa Castle and Kenrokuen Garden
- 寺院群
Temple area
- 茶屋街
Tea house district
- 前田家墓所
Maeda Clan Graves
- 惣構跡
Remains of moat
- 主な用水
Canal





にし茶屋街
Nishi Chaya District



加賀藩主前田家墓所
Kaga Domain Maeda Clan Graves



卯辰山山麓寺院群(全性寺付近)
Utatsuyama temple area (near Zenshoji Temple)

惣構と用水

「惣構(そうがまえ)」とは、城下町を囲い込んだ堀(ほり)や、土居(どい)などの防御施設のこと、金沢城下町には、内・外二重の惣構が築かれました。

用水は、市の中心部を流れる犀川・浅野川を源として、平野部に網の目のようにはりめぐらされています。清らかな流れは人々の暮らしの中に息づき、まちなみに独特の風情を醸しだしています。

いずれも藩政期から受け継がれているものです。

Moats and waterways

Inner and outer moats, and banks were built in Kanazawa to protect the castle town from enemy attacks and fire.

A network of canals that originate from the Saigawa and Asanogawa rivers, which flow through central Kanazawa, extends over the Kanazawa Plain. The abundant clean flowing water contributes to the distinctive atmosphere of the city.

The moats and canals have been preserved since the Edo period — for over 300 years.



西外惣構跡(升形遺構)
Remains of west outer moat (Remains of square-shaped outer moat)



大野庄用水(長町武家屋敷跡)
Onosho Canal (Nagamachi Samurai District)

手仕事のまち・金沢 Kanazawa : A City of Crafts

金沢の伝統工芸

加賀藩主前田家の歴代藩主による工芸振興が大きく影響しており、京都や江戸から名工を招聘し、これに加賀伝来の素材や技術が相まって、武家文化の豪華さと繊細さをあわせもつ独自のデザインが確立されました。

Traditional Crafts of Kanazawa

Since the Maeda lords of the Kaga clan promoted craftwork, master craftsmen were invited to Kanazawa from Kyoto and Edo (present-day Tokyo). Distinctive designs were developed and integrated with the gorgeousness and elegance of the samurai culture using traditional Kaga materials and techniques.



加賀友禅(かがゆうぜん) Kaga Yuzen silk dyeing

加賀独特の梅の木を材料とした染織等が源流となり、18世紀前半、宮崎友禅斎により基礎が築かれました。狩野派の流れを汲み、草花を中心とした写実的な絵画調の絵柄は、京友禅の文様的な画風とは対照的です。

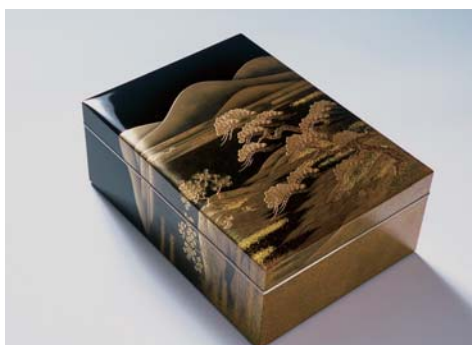
Kaga Yuzen dyeing, which was originally conducted using dyes made from the distinctive plum trees of Kaga, was established by Miyazaki Yuzensai in the early 18th century. Kaga Yuzen is characterized by realistic designs with motifs of plants and flowers – the features of the Kano school, which contrast with the pattern-based Kyo-yuzen style of dyeing.



金沢仏壇(かなざわぶつだん) Kanazawa Buddhist altars

浄土真宗が人々の生活に深く根をおろす金沢の仏壇の需要に応えたのが、御細工所に集まった名工の流れを汲む、木地師、塗師、蒔絵師、彫刻師、金具師などの職人たちです。あらゆる技法が駆使され、金沢の伝統工芸の集大成とも言えます。

Woodworkers, painters, lacquerers, engravers, fitting workers who had been summoned to the workshop of the clan responded to an increased demand for Buddhist altars that resulted from the penetration of the Jodo Shinshu sect of Buddhism into people's lives. The manufacturing of Buddhist altars requires high-level skills and the integration of many of Kanazawa's traditional industries.



金沢漆器(かなざわしっき) Kanazawa lacquer ware

三代藩主利常が、京都から蒔絵の名門・五十嵐家の道甫を招いたことに始まり、貴族文化の優美さに武家文化の力強さが加わった独自の漆芸が確立されました。大量生産ではない、茶道具などの一品制作を特徴としています。

The third lord of Kaga, Maeda Toshitsune, invited the noted *maki-e* craftsman Igarashi Doho from Kyoto to Kanazawa, and the latter established distinctive lacquer ware techniques by integrating elements of the elegant aristocratic culture and the powerful samurai culture. Kanazawa lacquer ware items, such as implements for the tea ceremony, are manufactured individually.



大樋焼
(おおひやき)
Ohi ware



加賀象嵌
(かがぞうがん)
Kaga inlaying



茶の湯釜
(ちやのゆがま)
Tea kettles



桐工芸
(きりこうげい)
Paulownia craft



郷土玩具
(きょうどがんぐ)
Traditional local
toys



加賀毛針
(かがけはり)
Kaga fly fishing
lures



加賀竿
(かがさお)
Kaga fishing rod



竹工芸
(たけこうげい)
Bamboo crafts

世界に認められた金沢の手仕事

金沢には、今も数多くの伝統工芸が人々の暮らしの中に息づいています。

金沢市の伝統工芸は、官民一体となった取り組みによって文化と産業が連環してまちに活力を与えており、平成21年6月に世界で初めて、クラフトの分野でユネスコより創造都市として登録されました。

創造都市とは：独自の文化を持ち、それらを産業と結びつけ、新しい価値を創造して、まちを元気にしている都市のことです。

Kanazawa's World-class Crafts

Many traditional crafts continue to be an integral part of life in Kanazawa. Kanazawa has been promoting its traditional industries through close cooperation between the municipal government and local companies, and that endeavor has vitalized the city. In June 2009, Kanazawa was registered as a UNESCO Creative City of Crafts and Folk Art.

What is a Creative City? A creative city is a city that has a distinctive culture, which it links with industries to create new values and vitality.

ユネスコ・クラフト創造都市シンボルマーク
Symbol for UNESCO Creative City of Crafts and Folk Art



手仕事のまち・金沢 シンボルマーク テトメデス
Symbol for Kanazawa, City of Crafts:
TETOMEDES



金沢九谷 (かなざわくたに) Kanazawa Kutani ceramic ware

十二代藩主斉広の時、京都から名工青木木米を招聘し、1807年卯辰山に春日山窯が開かれ、その後、加賀藩士による民山窯に引き継がれました。細密画と盛絵具、独特の赤を特徴としており、細やかな筆遣いは、豪華な気品と風格を感じさせます。

During the rule of the 12th lord of Kaga Maeda Narinaga, noted potter Aoki Mokubei was invited from Kyoto, and in 1807 the Kasugayama kiln began operation. Subsequently, the Minzan kiln was built by members of the Kaga clan. Kanazawa Kutani ceramic ware is characterized by fine miniature painting, the use of high-viscosity paint, and its unique red colors. The detailed brushwork produces an elegant, gorgeous effect.



金箔 (かなざわはく) Kanazawa leaf

その歴史は、安土桃山時代に遡りますが、明治以降、技術の高さや水質の良さから急速に発展しました。現在、全国生産高のうち、金箔は99%以上、銀箔・洋箔は100%が金沢産です。

The history of Kanazawa leaf dates back to the late 16th century. The Kanazawa gold leaf industry made rapid progress in the late 19th century because of the craftsmen's high level of technique and the high quality of the water that was used. Kanazawa produces 99% of Japan's gold leaf, and 100% of its silver and other metal leaf.



加賀繻 (かがぬい) Kaga embroidery

室町時代、仏前の打敷などの装飾技法として伝わりました。藩政時代には、藩主の陣羽織などに用いられ、さらに、友禅の染模様を際立たせる、より高度な技法が発達しました。

In the Muromachi period (1336~1573), embroidery techniques were introduced for the decoration of cloths and attire for the Buddhist ceremony. In the feudal period, embroidery was used on battle surcoats for lords and such, and its techniques were further refined for the decoration of Yuzen kimonos to emphasize their design.



二俣和紙
(ふたまたわし)
Futamata washi
(Japanese paper)



加賀水引細工
(かがみずひきざいく)
Kaga mizuhiki
string craft



銅鐃
(どら)
Gongs



金沢和傘
(かなざわわがさ)
Kanazawa-style
Japanese umbrellas



加賀提灯
(かがちょうちん)
Kaga paper
lanterns



琴
(こと)
Koto
(Japanese zither)



三弦
(さんげん)
Sangan (3-stringed
musical instrument)



金沢表具
(かなざわひょうぐ)
Kanazawa mounting

世界の交流拠点都市・金沢

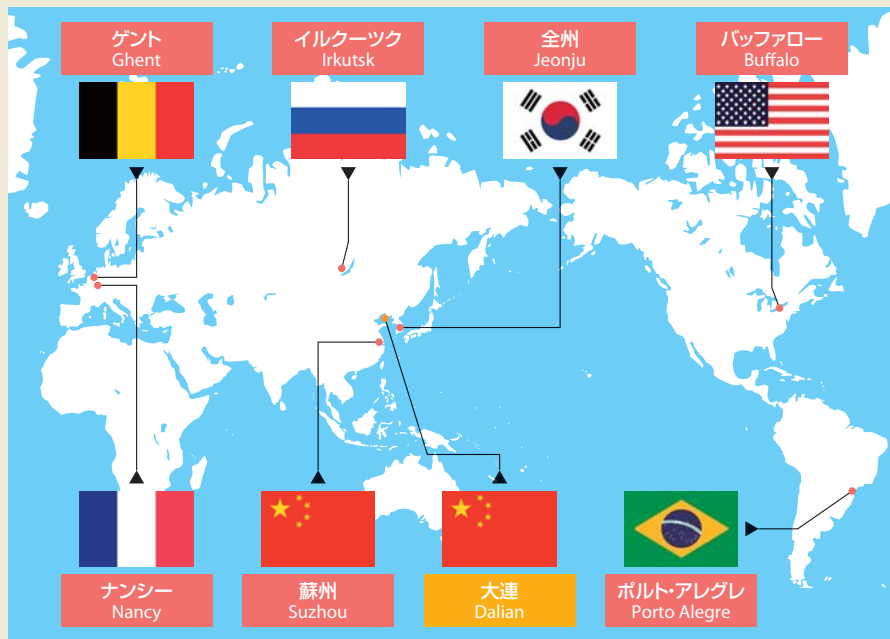
Kanazawa : A Hub City for International Exchange

国際化施策

姉妹都市をはじめとする海外の都市との交流を進めるとともに、行政課題の解決に向けて相互に協力し合っています。

Internationalization Policies

Kanazawa is furthering exchange with its sister cities across the world through cooperative efforts between city governments to find solutions to administrative issues.



● 姉妹都市 (7市) Sister Cities (7 cities) ● 友好交流都市 (1市) Friendship Cities (1 city)



● バッファロー市 (アメリカ合衆国)
人口26万人 提携: 昭和37年12月18日
Buffalo, United States of America 1962



● イルクーツク市 (ロシア連邦)
人口62万人 提携: 昭和42年3月20日
Irkutsk, Russia 1967



● ポルト・アレグレ市 (ブラジル連邦共和国)
人口148万人 提携: 昭和42年3月20日
Porto Alegre, Brazil 1967



● ゲント市 (ベルギー王国)
人口26万人 提携: 昭和46年10月4日
Ghent, Belgium 1971



● ナンシー市 (フランス共和国)
人口10万人 提携: 昭和48年10月12日
Nancy, France 1973



● 蘇州市 (中華人民共和国)
人口691万人 提携: 昭和56年6月13日
Suzhou, China 1981



● 全州市 (大韓民国)
人口65万人 提携: 平成14年4月30日
Jeonju, Korea 2002



● 大連市 (中華人民共和国)
人口595万人 提携: 平成18年11月24日
Dalian, China 2006

つながり、広がる 金沢の交流

Kanazawa's Expanding Connections and Interactions

金沢の交流協定都市

東海北陸自動車道の開通や空路の開設、また、北陸新幹線の開業を機に、互いに友好や連携を深め、交流人口の拡大などを図ります。

Kanazawa's Affiliated Cities

The opening of the Tokai-Hokuriku Expressway, a new air route, and the Hokuriku Shinkansen Line will facilitate the coming and going of people while deepening friendships and collaboration with other cities.



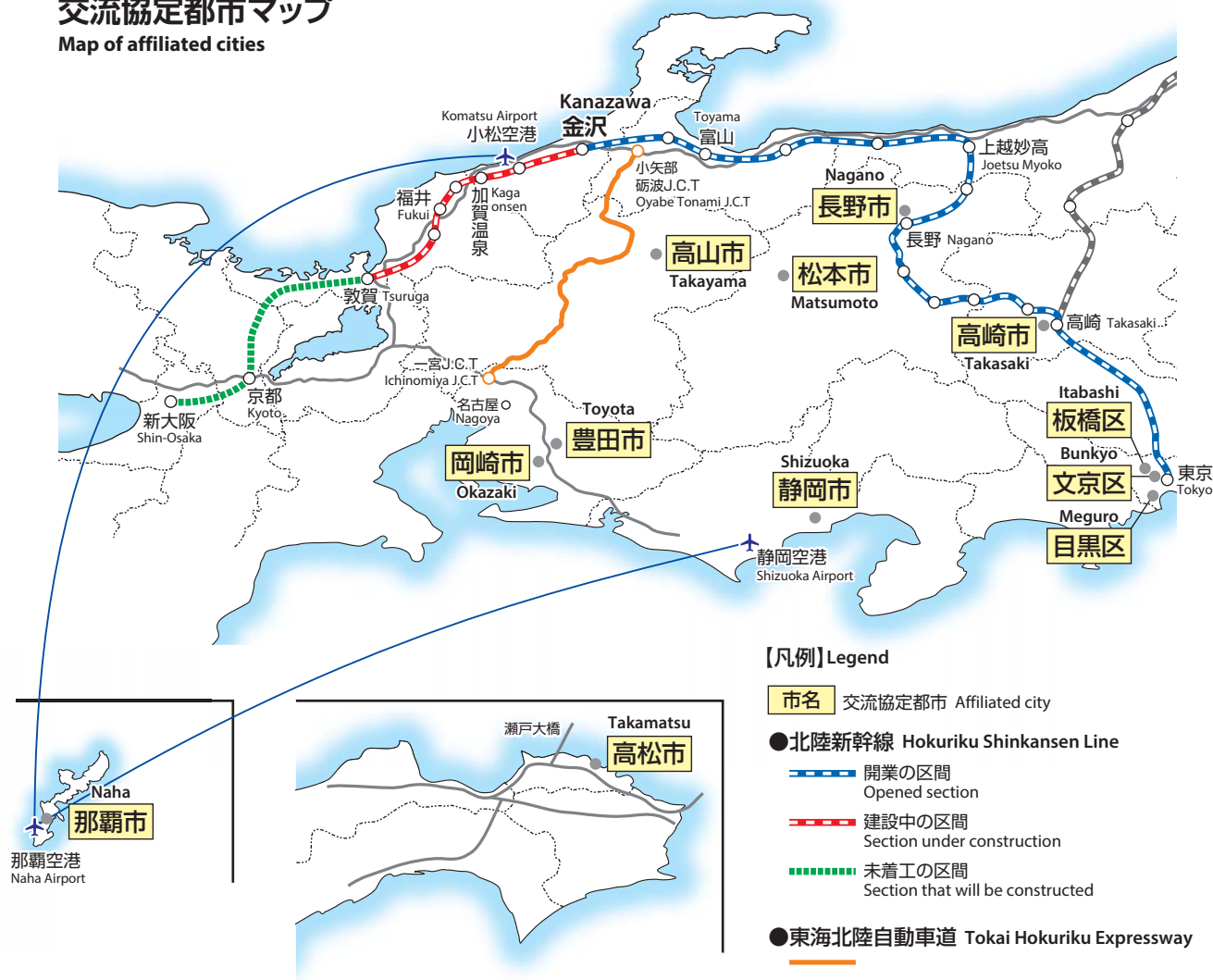
北陸新幹線
Hokuriku Shinkansen Line

■ 協定締結日 Date of Agreement

長野市	平成 19 年 2 月 15 日	Nagano city	2007.02.15	松本市	平成 20 年 7 月 16 日	Matsumoto city	2008.07.16
岡崎市	平成 19 年 10 月 18 日	Okazaki city	2007.10.18	静岡市	平成 21 年 7 月 23 日	Shizuoka city	2009.07.23
豊田市	平成 19 年 10 月 18 日	Toyota city	2007.10.18	那覇市	平成 21 年 10 月 23 日	Naha city	2009.10.23
高崎市	平成 20 年 2 月 6 日	Takasaki city	2008.02.06	高松市	平成 25 年 10 月 28 日	Takamatsu city	2013.10.28
高山市	平成 20 年 3 月 3 日	Takayama city	2008.03.03	目黒区	平成 29 年 10 月 28 日	Meguro Ward	2017.10.28
板橋区	平成 20 年 7 月 9 日	Itabashi Ward	2008.07.09	文京区	令和 元年 8 月 4 日	Bunkyo Ward	2019.08.04

交流協定都市マップ

Map of affiliated cities



市議会 City Council

市議会は市民の直接選挙で選ばれた議員によって組織され、市の条例、予算、決算等について審議し、議決するほか、市民から提出された請願、陳情の審議、決定など、市及び議会としての意思を決定する重要な役割を担っています。

会議には、全議員による本会議と専門的、能率的に審査を行うための委員会があります。

議員の任期は4年で、その定数は金沢市議会議員定数条例により定められています。金沢市の場合、38人となっています。

City council members are elected directly by its citizens. The council deliberates and finalizes city regulations, handles the budget, settles accounts, handles petitions and claims from citizens, and much more. There are general meetings that all council members attend and committee meetings to efficiently discuss and examine specific issues. Each councilor serves for four years and the total number of councilors is decided according to City Council Member Quota Regulations, or in this case 38 councilors total.



金沢市議会(本会議) Kanazawa City Council

委員会 Committees

常任委員会

.... 行政機構に基づき、5つの委員会を常設しています。
Our administrative structure allows for five committees.

総 務 General affairs

経済環境 Economy and Environment

市民福祉 Citizens and welfare

建設企業 Construction and Infrastructure

文教消防 Culture, Education, and Disaster Response

議会運営委員会

.... 議会の円滑な運営について協議します。
The Council Management Committee holds discussions on the smooth operation of the councils.

特別委員会

.... 決算の審査や特定の案件の調査研究を行います。
The Special Committee meets as needed to examine accounts and investigate special issues.





新しい時代に踏み出し

交流拠点都市づくりを加速する 重点戦略予算

As we enter into the new era, our budget is based on a strategic plan to promote Kanazawa as a hub city for international exchange.

2020年代が幕を開け、令和の時代に確かな一歩を踏み出していく中で、本市のまちづくりの基本である、歴史・伝統・文化を守り、これに創造の営みを加えながら、まちの個性を高めていくとともに、地域経済の安定・振興と市民の安全安心の確保、喫緊の課題の解決・前進に全力で取り組みます。

令和2年度の当初予算は、歳入全体に大きな伸びが見込めない一方、少子高齢化社会の進展に伴う社会保障費の増加や老朽化する公共施設の再整備への対応等から、引き続き、厳しい財政環境下での編成となったものの、交流拠点都市の実現に向けた重点戦略計画の着実な実践をはじめ、地域コミュニティの醸成・充実と市民協働・広域連携の促進、未来を担う人材の育成等の重点施策を進めるため、施策の重点化や事業の年度間調整、基金の活用等に工夫を凝らすと同時に、財政の健全性の確保にも意を用いながら、必要な施策の積極的な予算化に努めました。

引き続き、健全財政を堅持し、中長期を見据えた財政運営に心がけ、市勢の発展と市民福祉の向上に全力を尽くします。

This is the first year of the 2020s and we are also advancing into the Reiwa era. We will enhance the characteristics of the city while preserving our history, traditions and culture on which our city planning is based, and while creating new features. We will also work to promote our regional economy, secure the safety of our citizens and resolve urgent issues. In addition to the fact that city tax revenue is not expected to increase significantly, in fiscal 2020, financial conditions remain severe, as social security expenses are expected to increase in accordance with the low birthrate and aging population. Moreover, the renovation of our dilapidated public facilities is an urgent issue. We steadily implemented our focal strategies for the creation of a hub city for international exchange and devised our main policies for the development of local communities, the promotion of collaboration and cooperative activities with citizens, and the development of human resources. By focusing on certain projects, adjusting implementation of policies between fiscal years, and making the best use of funds, we secured a sufficient budget for the measures that are required, while considering the soundness of fiscal administration. We will keep a balanced budget and manage public financing based on a medium- to long-term plan for development of the city and enhancement of our citizens' welfare.

予算額 一般会計 1,741億 5,000万円 [前年度比1.2%増]

※実質 1,779億 3,860万円 [// 2.0%増]

全 会 計 3,343億 142万円 [前年度比1.2%増]

※実質 3,382億 402万円 [// 1.5%増]

Budget General account : 174.15 billion yen (1.2% increase from fiscal 2019 budget)

Net account : 177.9386 billion yen (2.0% increase from fiscal 2019 budget)

Total account : 334.30142 billion yen (1.2% increase from fiscal 2019 budget)

Net account : 338.20402 billion yen (1.5% increase from fiscal 2019 budget)

5つの重点施策 Five major focuses

1 元気で活力あふれるまちづくり
Creating an active, vital city

2 伝統と創造で発展するまちづくり
Developing a city through tradition and creation

3 子供を守り健やかに育むまちづくり
Protecting and promoting the healthy growth of children

4 誰もが安心して暮らせるまちづくり
Creating a worry-free lifestyle for all citizens

5 市民と共に進めるまちづくり
Collaborating with citizens

元気で活力あふれるまちづくり

地域経済の活性化に向けて、価値創造拠点及び工業団地の整備を進めるとともに、中小企業の経営強化、働き方改革等に取り組むほか、農林水産業の振興に努めます。また、外環状道路の整備や都心軸の再整備、交通ネットワークの充実など、発展基盤の整備を進めるとともに、市民生活と調和した持続可能な観光の振興及び移住・定住の促進に取り組みます。

地域経済の活性化

Activation of Regional Economy



価値創造拠点施設の整備を本格化します(令和3年春開設予定)

We will initiate the full-scale development of a value-creation base.
(To be opened in Spring 2021)



5G技術を市民生活や企業活動で応用するためのモデル事業を実施します

We will implement a model business to apply 5G technology to the lives of our citizens and to business activities.



商業環境の変化に対応し、競争力を高めるための商店街の強化策を検討します

We will consider strategies for enhancing shopping avenues in order to respond to changes in the commercial environment and heighten competitiveness.



就職氷河期世代等の正規雇用への転換を促進するための奨励金制度を創設します

We will establish incentives for companies to convert their non-regular employees to regular employees.

Creating an active, vital city

We aim to activate the local economy through the establishment of a value-creation base and industrial complexes, enhancement of small and medium-sized enterprises, advancement of work-style reform and the promotion of agriculture, forestry and fishery. In addition, we will develop the city's infrastructure through the improvement of ring roads and urban streets, as well as reinforcement of the transportation network, and by promoting sustainable tourism in harmony with our citizens' lifestyle and increase in population.



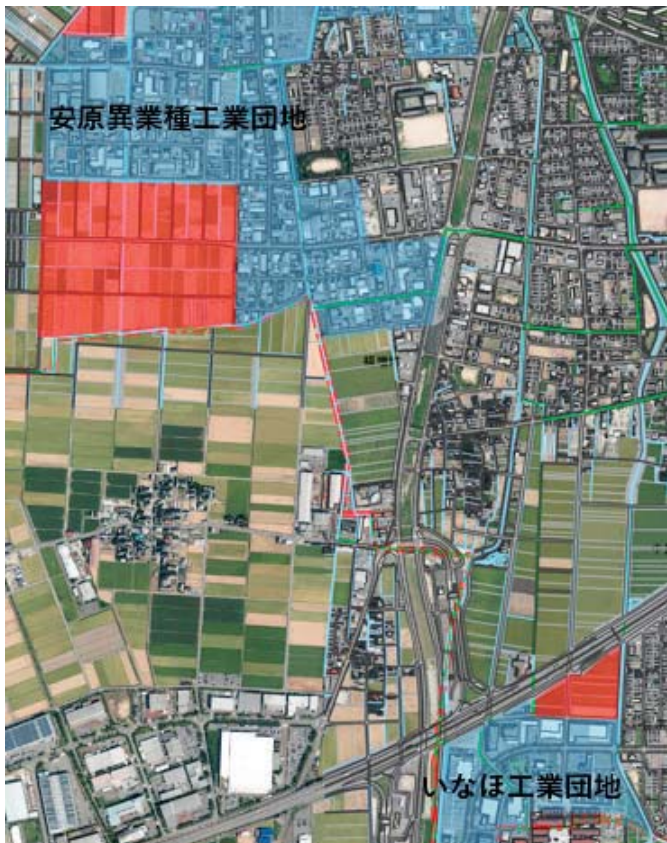
卸売市場の再整備に向けた基本構想を策定します

We will draw up a basic plan for the renovation of the wholesale market.



荒廃したスギ林を広葉樹林化するためのモデル事業を実施します

We will start a model enterprise for converting devastated cedar forests to broad-leaf forests.



第5次安原異業種工業団地と第2次いなほ工業団地の造成工事に着手します(令和3年度分譲開始予定)

We will start construction of the 5th Yasuhara Cross-industrial Complex and the 2nd Inaho Industrial Complex. (To be for sale in fiscal 2021)



加賀野菜と金沢の海の幸のブランド力の向上をめざします

We will improve the brand-name recognition of Kaga vegetables and Kanazawa's seafood.

都市の発展基盤の整備

Establishment of Urban Infrastructure



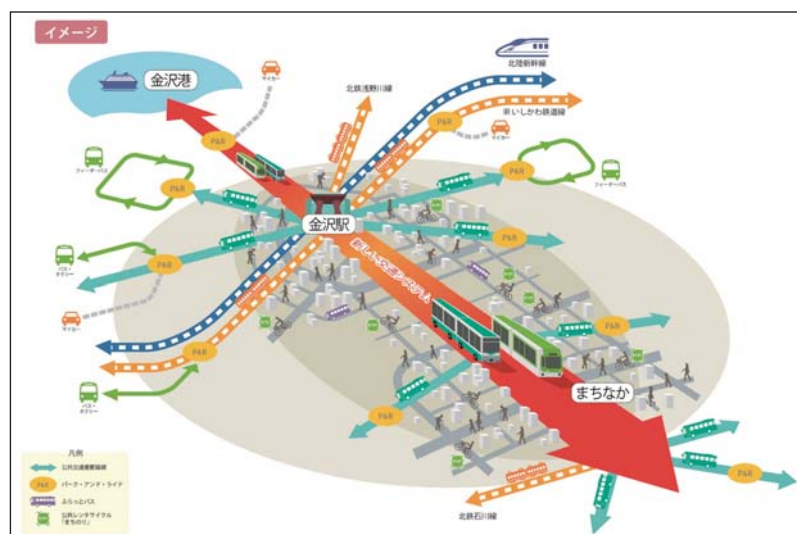
金沢港の整備推進と周辺地域の活性化を図ります(金沢港開港50周年)

We will promote the development of Kanazawa Port and nearby areas. (50th anniversary of Kanazawa Port)



金沢駅武蔵南地区市街地再開発ビルの建設を支援します(令和3年秋完成予定)

We will support the construction of redevelopment buildings in the Kanazawa Station-Musashi Southern District. (To be completed in the fall of 2021)



新しい交通システムについて停留所や車両基地、概算事業費、事業スキーム等を検討します

We will examine our new transportation system in terms of its bus stops, parking areas, project budget and business schemes.



金沢外環状道路海側幹線4期区間の整備を推進します

We will promote the development of the 4th-period section of the ocean side of Kanazawa Ring Road.



森本駅東広場の整備を本格化します(令和3年3月完成予定)

We will start full-scale development of the east square of Morimoto Station. (To be completed in March 2021)

交流・定住人口の拡大

Increasing Exchanges and Resident Population



市民生活と調和した持続可能な観光振興策を検討し、観光振興推進計画を策定します

We will examine measures for advancing sustainable tourism in harmony with our citizens' lifestyle, and establish a tourism promotion plan.



金沢中央観光案内所を開設します

We will open the Kanazawa Central Tourist Information Office.



保育士及び看護師のUJIターンを促進するための支援制度を創設します

We will establish a support system to promote "UJI turn" migrations of nurses and childcare workers.



簡易宿泊所等の適正運営に向けた指導を強化します

We will enhance our guidance for the appropriate management of public lodging houses, etc.



公衆無線LANの利用エリアを拡大します
(主計町・ひがし茶屋街周辺、片町バス停周辺など)

We will expand public wireless LAN areas
(including in the areas of Kazue-machi, Higashi Chaya, and the Katamachi bus stop).

2 伝統と創造で発展するまちづくり

スポーツを通じた地域の活性化に取り組むなど、スポーツ文化の積極的な推進に努めます。また、建築文化に立脚したまちづくりや芸術・文化の振興など、個性ある文化の継承と発展に努めるほか、金沢美術工芸大学の移転整備及び金沢らしい景観の創出に取り組みます。

スポーツ文化の推進

Promotion of Sport Culture



市民サッカー場の再整備に向けた実施設計に着手します(令和5年度完成予定)

We will start to work on plans for the development of the municipal soccer field.
(To be completed in fiscal 2023)



市民野球場の人工芝整備に着手します

We will start placing synthetic turf on the municipal baseball field.

Developing a city through tradition and creation

We will promote progressive sports culture through the activation of regional communities through sports. Furthermore, we will implement city planning based on the culture observed in architecture in the city and promote arts and culture in order to preserve and develop Kanazawa's characteristic culture. We will also move forward with the relocation of the Kanazawa College of Art, and create a distinctive city environment through the establishment of sites with commanding views and attractive night views.

建築文化に立脚したまちづくりの推進

Promotion of City Planning Based on Architectural Culture



「木」にこだわる木質都市の創出をめざし、今後の取組の方向性や施策を検討します

We will aim to create a city with a focus on wood and examine the orientation and measures of the project.



谷口吉郎・吉生記念金沢建築館において、金沢の建築を紹介する企画展を開催します

We will hold a special exhibition to present Kanazawa's architecture at the Yoshiro and Yoshio Taniguchi Museum of Architecture, Kanazawa.

個性ある文化の継承・発展

Preservation and Development of Characteristic Cultures



移転開館する東京国立近代美術館工芸館の魅力を発信します

We will share information on the attractiveness of the National Museum of Modern Art Craft Gallery to be relocated and opened in the city.



金沢歌劇座の建替えに向けた技術的検討に着手するとともに、これを核とした本多町芸術文化ゾーン(仮称)の方向性を検討します

We will start the technical examination for the reconstruction of the Kanazawa Theater and contemplate the orientation of the Honda-machi Art and Culture Zone (tentative name) project around the theater.



小中学生を対象とした多様な芸術文化体験イベントを開催します
(夏期・冬期各2日間)

We will hold various events for elementary and junior high school students to experience arts and culture. (Two days each in summer and winter)



アートホールの大規模改修に着手します(令和3年9月オープン予定)

We will start to work on a large-scale renovation of the Kanazawa Art Hall.
(To be opened in September 2021)



金沢21世紀美術館の展覧会
「内藤礼 うつしあう創造」において
日時指定観覧券を試行販売します

We will sell tickets for specific days and times on a trial basis for the exhibition "Rei Naito: Mirror Creation" at the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa.

AR(拡張現実技術)を活用した祖父母と孫の
文化施設観覧促進事業を実施します

We will promote visits to cultural facilities by children and their grandparents through the use of AR (augmented reality) technology.



2 伝統と創造で発展するまちづくり Developing a city through tradition and creation



工芸作家等と消費者とのつなぎ手となる販路コーディネーターを育成します
We will train people as sales coordinators who will connect craft artists and consumers.

金沢美術工芸大学の振興

Promotion of the Kanazawa College of Art

金沢大学工学部跡地への移転整備に向けた
建設工事に着手します(令和4年度完成予定)

We will start constructing new buildings for the
Kanazawa College of Art on the former site of
Kanazawa University's Faculty of Science.
(To be completed in 2022)



魅力ある都市環境の形成

Creation of an Attractive Urban Environment



金沢らしい魅力的な夜間景観を創出するため、桜橋、石伐坂等に照明設備を
整備します

We will install lighting systems at places such as Sakura Bridge and Ishikiri Slope to
create attractive night views.



安江町地内の無電柱化を推進します(令和3年3月完成予定)

We will eliminate utility poles in the Yasue-cho area.
(To be completed in March 2021)

子供を守り健やかに育むまちづくり

将来を担う子供を育むため、幼児教育センターの新設や出産・育児への支援体制の強化、児童相談所の機能及び貧困対策の充実など、子育て夢プランの実践に全力で取り組みます。また、小学校等の再整備や特別支援教育サポートセンター（仮称）の整備など教育環境の充実に努めるとともに、金沢型学校教育モデルの実践及び生涯学習の推進に取り組みます。

子育て夢プラン2020の実践

Implementation of the Childcare Dream Plan 2020



「幼児教育センター」を新設し、幼児教育カリキュラムを策定するとともに幼稚園教諭等の研修内容を充実します

We will establish an educational center for small children in order to make plans for an educational curriculum for small children, and to improve training of kindergarten teachers, etc.



園児等の散歩コースとなっている道路や公園の安全対策を推進します

We will improve the safety measures in the streets and parks that are part of nursery school and kindergarten walking routes.



私立保育所等及び児童クラブの施設整備に対する支援制度を拡充します

We will expand our support systems for private nurseries and after-school children's clubs.



児童虐待防止対策の強化に向けて、児童相談所の専門職員を増員します

We will increase the number of specialists at children's counseling centers to prevent child abuse.

Protecting and promoting the healthy growth of children

In order to raise our children who will be responsible for tomorrow's society, we will establish an educational center for small children, enhance our support systems for childbirth and childcare, and improve the functions of children's counseling centers and poverty programs as part of the Childcare Dream Plan. We will reconstruct elementary schools and establish a special education support center (tentative name) in order to improve children's educational environment, and promote the implementation of a Kanazawa-style school-education model and lifelong learning.



金沢広域急病センターの小児科の診療時間延長をゴールデンウィーク等でモデル実施します

We will extend the consultation times for the Kanazawa Wide Area Emergency Center pediatric department on a model basis during periods such as Golden Week.

インフルエンザ等の予防接種助成回数を拡大するなど乳幼児予防接種への支援を拡充します

We will expand our support for the vaccination of small children by increasing the number of vaccinations provided with subsidies, including vaccinations against illnesses such as influenza.



学校教育の振興

Improvement of School Education



新学習指導要領を踏まえた金沢型学習スタイルを実践します

We will put into place a Kanazawa-style school education model.



ICT機器を活用した教育環境の充実を図ります
(児童生徒全員に学習用端末を計画的に配置)

We will improve our educational environment through the use of ICT equipment.
(Terminals will be provided for all school children in an organized manner)



田上校下の新たな小学校の建設に向けた実施設計に着手します
(令和5年3月完成予定)

We will start to work on plans for the construction of a new elementary school in the Tagami area. (To be completed in March 2023)



特別支援教育サポートセンター(仮称)等の整備に向けた基本・実施設計に着手します

We will start to work on the basic design and plans for the construction of a special education support center (tentative name).



中央小学校の移転整備に向けた
建設工事に着手します
(令和4年3月完成予定)

We will start the construction of the Chuo Elementary School on a new site.
(To be completed in March 2022)

犀桜小学校の新校舎建設工事に着手します
(令和4年3月完成予定)

We will start construction of a new building for the Saio Elementary School.
(To be completed in March 2022)



3 子供を守り健やかに育むまちづくり Protecting and promoting the healthy growth of children



新たな共同調理場の整備に向けて、泉本町地内の用地を先行取得します
We will acquire land in Izumi-honmachi for the construction of a new school-lunch cooking center.



小中学校のエアコン整備を推進します
(令和2年度中に全ての小学校の整備を完了)
We will promote the installation of air conditioners in elementary and junior high schools. (To be provided for all elementary schools in fiscal 2020)

生涯学習の推進

Promotion of Lifelong Learning



四十万公民館の建設工事を本格化します
(令和3年3月完成予定)
We will start full-scale construction of the Shijima Community Center. (To be completed in March 2021)



市立図書館の図書貸出・返却サービスを行う
モデル事業を学校や公民館等で実施します
We will carry out a model of the city library lending service at schools and community centers.

誰もが安心して暮らせるまちづくり

新たな長寿安心プラン及びノーマライゼーションプランの策定を進めるとともに、泉野福祉健康センターの改築に取り組むなど、支え合う福祉健康社会の実現をめざします。また、地震・台風・大雨等に備え、危機管理センターの開設や水害対策及び消防・救急体制の強化に取り組むとともに、クマ・イノシシ等の獣害被害の防止に努めるほか、ごみ処理基本計画を実践し、ごみの減量化・資源化を一層促進します。

支え合う福祉健康社会の実現

Realization of a Healthy Society with Welfare Support



地域福祉に関する相談を総合的にコーディネートする相談支援員を配置します

We arrange counseling support staff for the comprehensive coordination of community welfare counseling.



医療的ケアが必要な障害児に対する移動介護支援制度を創設します

We will establish a mobile care support system for disabled children who need medical care.



障害のある方が24時間相談できる地域生活支援拠点事業を実施します

We will establish a place for providing life support to people with disabilities that is open 24 hours a day.

Creating a worry-free lifestyle for all citizens

In order to create a healthy society with welfare support, we will establish a new plan for promoting longevity and a carefree life. Moreover, we will draw up a normalization plan and reconstruct the Izumino Health and Welfare Center. We will also establish a crisis management center, improve our measures against flooding, and strengthen our fire and emergency systems in order to prepare for earthquakes, typhoons and heavy rain. In addition, we will work on the prevention of damage by bears and wild boars and promote waste decrease and recycling according to the waste disposal plan.



泉野福祉健康センターの改築工事に着手します(令和4年春供用開始予定)

We will start the reconstruction of the Izumino Health and Welfare Center.
(To be opened in Spring 2022)



金沢健康プラザ大手町の再整備に向けた基本計画を策定します

We will draw up a basic plan for the renovation of the Kanazawa Health Plaza Otemachi.



市立病院の再整備に向けて、求められる機能や他の機関との連携等を調査検討します

We will examine collaboration with the required functions and other organizations for the reconstruction of the Kanazawa City Hospital.

災害に強いまちづくり

Creating a Disaster-resistant City



最新の防災情報システムを備えた危機管理センターの供用を開始します(5月7日)

We will establish a crisis management center equipped with the latest disaster management information system. (May 7)



捕獲したイノシシの回収体制を構築するなど、イノシシ・サル等の獣害防止対策を強化します

We will develop a system to collect captured wild boars and improve measures for preventing damage by wild boars and monkeys.



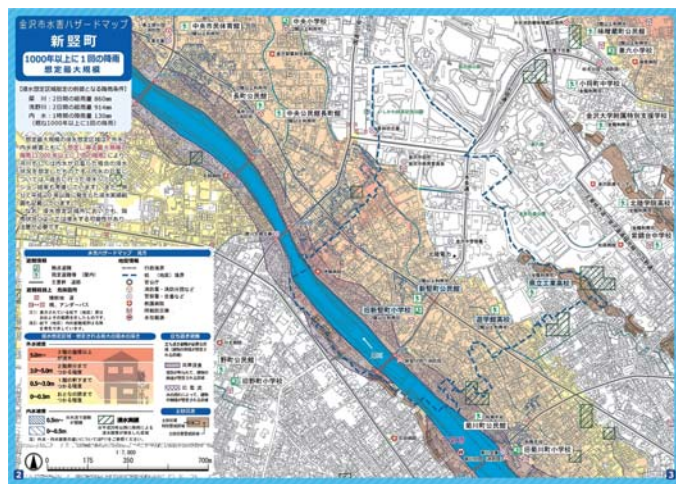
地区防災計画を策定した自主防災組織の資機材整備等に対する助成制度を拡充します

We will expand our subsidies for helping voluntary disaster management organizations to obtain resources and equipment according to their community disaster management plans.



水害対策を強化するため、救助隊及び消防隊に救命ゴムボート等を計画的に配備します

As a flooding countermeasure, we will provide life rafts to rescue teams and fire-fighting teams in an organized manner.



水害ハザードマップの各世帯への配布を完了します

We will finish distributing flood hazard maps to households.

環境負荷の少ないまちづくり

Creating a City with a Reduced Environmental Impact



小中学校及びスポーツ施設の体育館で照明のLED化を推進します
(令和3年度までに一斉更新)

We will convert the lighting of the gyms in elementary and junior high schools and sport facilities to LED lighting.
(To be completed by fiscal 2021)



事業ごみの減量化・資源化を推進します

We will promote the decrease of waste and recycling in businesses.



古紙の集団回収及び家庭ごみの資源回収に対する支援制度を拡充します

We will expand our support systems for regional collection of waste paper and household waste resource recovery.



次期廃棄物埋立場の供用を開始します(10月)

We will open a new waste landfill. (October)

市民と共に進めるまちづくり

地域コミュニティの醸成・充実をめざし、地域団体に対する支援の拡充や旧町名の復活に積極的取り組みます。また、自治体間の広域連携の促進に向けて、新たな石川中央都市圏ビジョンを策定するとともに、次期基幹情報システムの構築及び第二本庁舎の供用開始に万全を期すほか、行政改革大綱や中期財政計画の実践により、健全財政の堅持に努めます。

地域コミュニティ活性化推進計画の実践

Implementation of the Community Activation Plan



金石地区の旧町名復活を推進します

We will promote the revival of former town names in the Kanaiwa area.



校下(地区)町会連合会の町会加入促進に向けた取り組みを支援します

We will support the activities of the federation of community associations in order to promote citizens' participation in community associations.

コミュニティ関連施設の整備等に対する支援を拡充し、地元負担を軽減します

We will increase our support for the development of community facilities in order to decrease the financial burden on communities.



広域連携の推進

Promotion of Wide-area Collaboration



消防車両の相互乗入などの広域連携に向けた計画を策定します

We will draw up a plan for wide-area collaboration including shared use of fire-fighting vehicles.

Collaborating with citizens

We will nurture and develop local communities while supporting regional organizations and the revival of old town names. We will draw up a new vision for the Ishikawa Central area to promote collaboration with neighboring cities and towns. Furthermore, we will establish a new key information system and prepare for the opening of the second city hall building. We will implement sound financial operation according to the outline of the Administrative Reform and the medium-term financial plan.

SDGsの推進

Promotion of SDGs



多様な主体と連携し金沢SDGs行動計画を推進します
We will promote Kanazawa SDG action plans through collaboration with various organizations.

効率的で自立度の高い市政の推進

Promotion of Efficient and Independent Policies



第二本庁舎の供用を開始します(5月7日)
We will open Kanazawa City Hall Building No.2. (May 7)



おくやみに関する各種手続きをサポートする窓口を開設します
We will establish a consultation window for supporting people with regard to the various formalities related to a death.

ガス事業及び発電事業の事業譲渡に向けた準備を本格化します
We will start the full-scale preparation for transferring the gas and power sections of the Kanazawa Water & Energy Center.

一般会計予算額を3万分の1にして、年収581万円の家計に置き換えてみました。



収入

内 容	金 額	昨年との比較
給料(市税)	277万円	△3.4万円
パート収入(使用料・手数料など)	22万円	△0.4万円
預金の引き出しなど(繰入金など)	5万円	△4.3万円
実家からの援助(補助金・譲与税・交付金など)	224万円	12.2万円
借金(市債)	53万円	2.7万円
合 計	581万円	6.8万円

支出

内 容	金 額	昨年との比較
食費(人件費)	81万円	2.3万円
家族の医療費・教育費(扶助費)	153万円	4.3万円
光熱水費などの雑費(物件費・補助費)	107万円	1.1万円
車や家具の修理(維持補修費)	6万円	△0.3万円
子どもたちへの仕送り(繰出金等)	74万円	1.9万円
借金の返済(公債費)	69万円	0.5万円
家の増改築費(普通建設事業費など)	78万円	△4.3万円
友人へ貸すお金(貸付金など)	3万円	0.2万円
貯金(積立金・予備費)	10万円	1.1万円
合 計	581万円	6.8万円



借金残高(市債残高) ※臨時財政対策債を除く通常債ベース	445万円	△11.9万円
うち、給料(市税)で返済する実質的な借金残高	267万円	△4.1万円
貯金残高(基金残高)	70万円	5.1万円

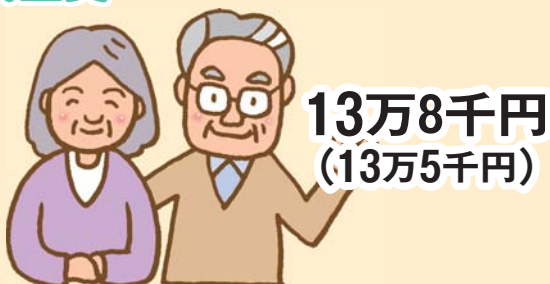
市民1人当たりのサービスは？～ひとり37万円 その内容～ DATA of KANAZAWA

一般会計予算1,741億5千万円を令和2年2月1日現在の推計人口463,575人で割ったもので、平均すると、市民1人当たり37.6万円のサービスを受けていることになります。

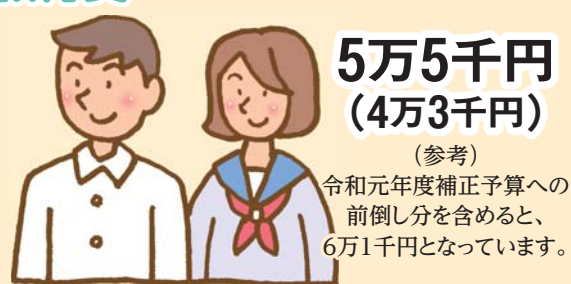
◆その内訳は、

()内は昨年度金額です

民生費 (高齢者・障害者・児童福祉、生活保護のために)



教育費 (学校教育・生涯学習のために)



公債費 (市の借入金の返済のために)



土木費 (道路・河川・公園整備のために)



総務費 (情報、交通、支所・出張所などの管理運営のために)



衛生費 (ごみの処理、環境保全、健康を守るために)



消防費 (消防・防災のために)



その他 (商業の振興などのために)



※教育、消防など、使う目的ごとの分け方を「目的別」、「款別」などと言います。

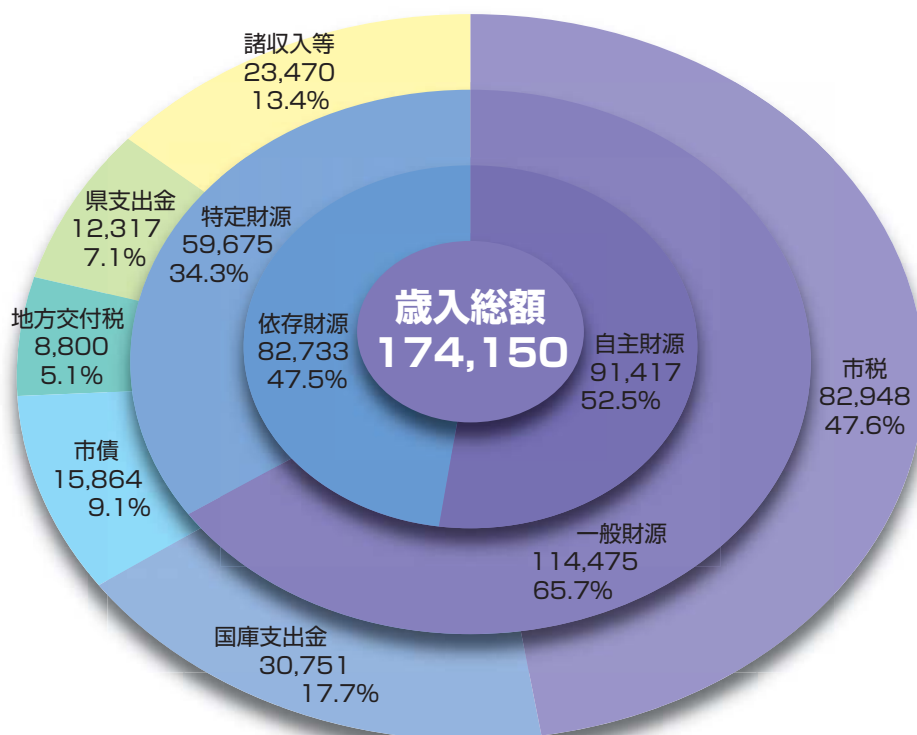
となります。

金沢市財政の概要 DATA of KANAZAWA

1. 令和2年度予算の状況

1. 歳入

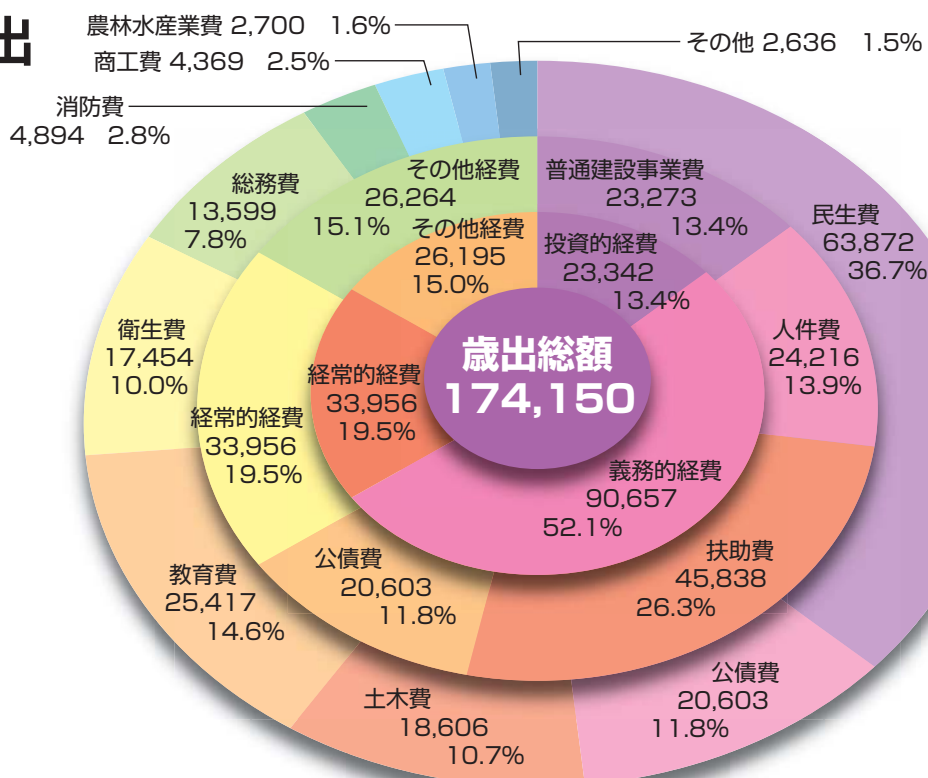
(単位：百万円)



- (注) 1. 「自主財源」とは、市税、分担金及び負担金、使用料及び手数料、財産収入、寄附金、繰入金、繰越金および諸収入をいい、「依存財源」とは、地方譲与税、地方交付税、国庫支出金、県支出金、地方債および各種交付金をいう。
 2. 「一般財源」とは、市税、地方譲与税、地方交付税など、用途の特定されていない収入をいい、「特定財源」とは、一般財源以外で性質上充当される経費が特定されている収入をいう。

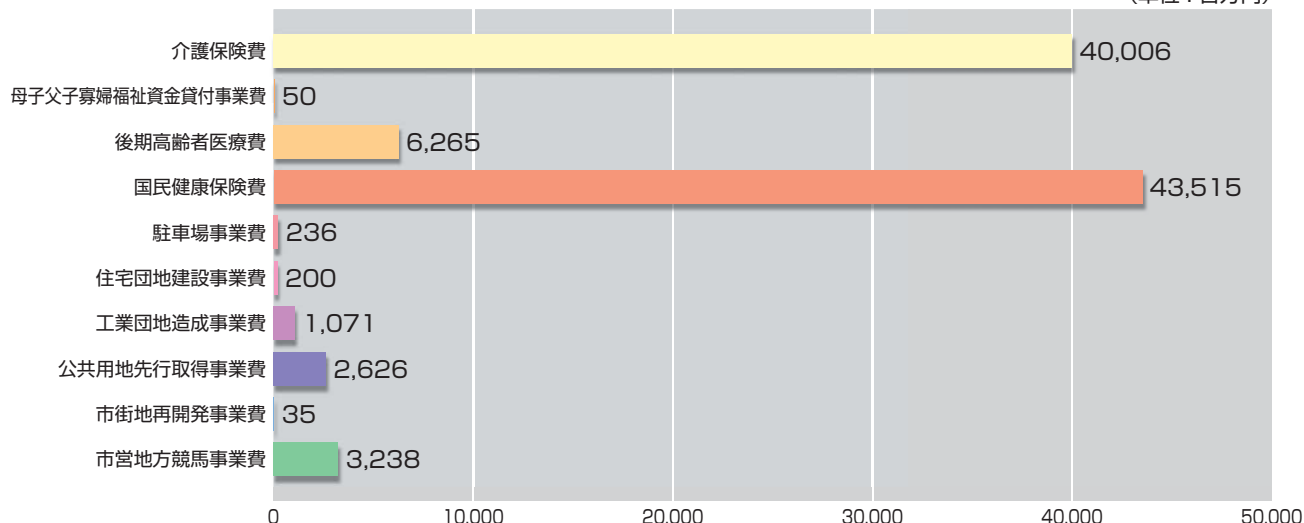
2. 歳出

(単位：百万円)



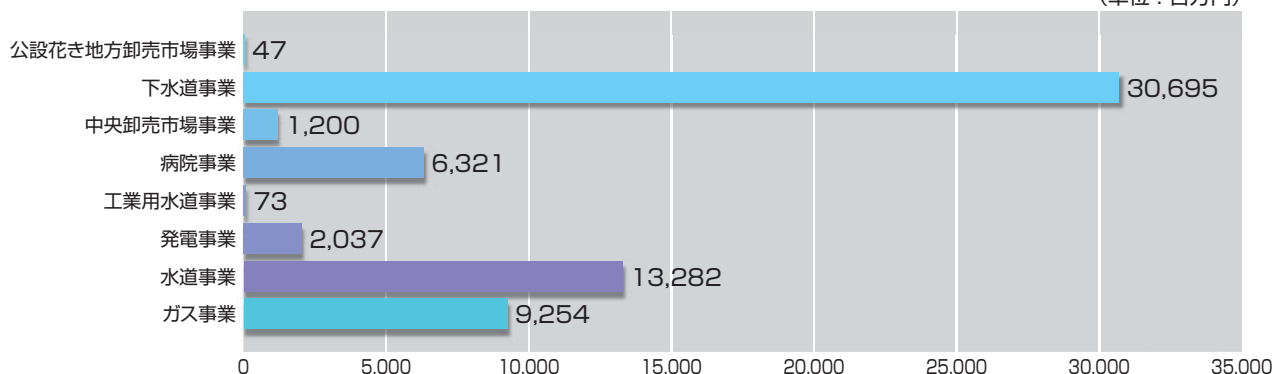
3. 特別会計

(単位：百万円)



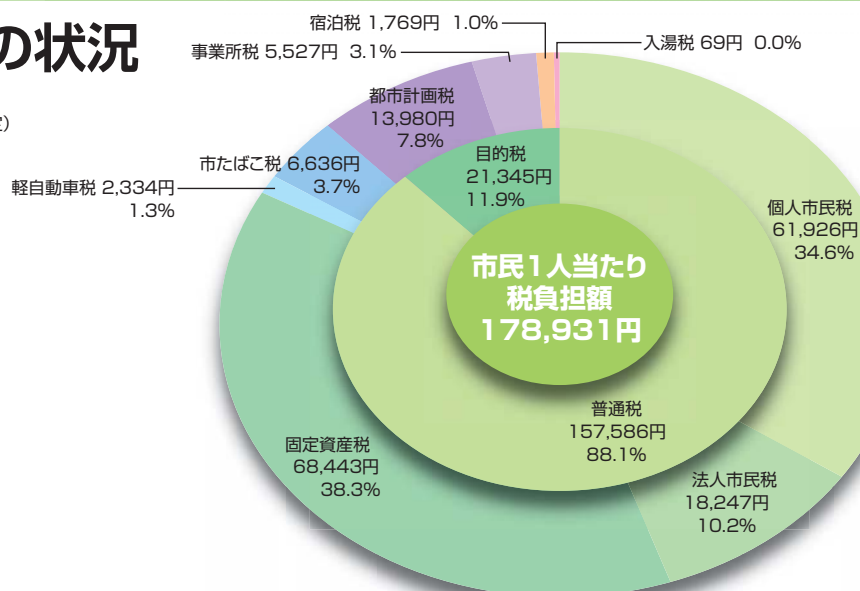
4. 企業会計

(単位：百万円)



5. 市税の状況

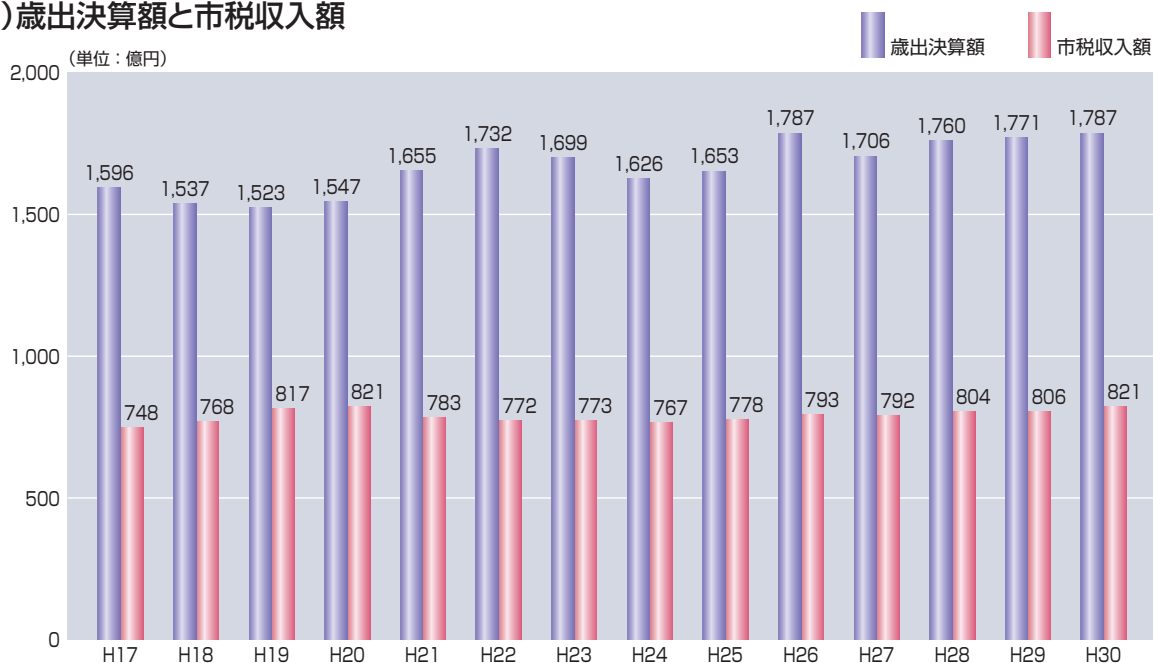
(市民1人当たり平均)
令和2年2月1日現在(推定)
463,575人



2. 財政の状況(平成30年度決算)

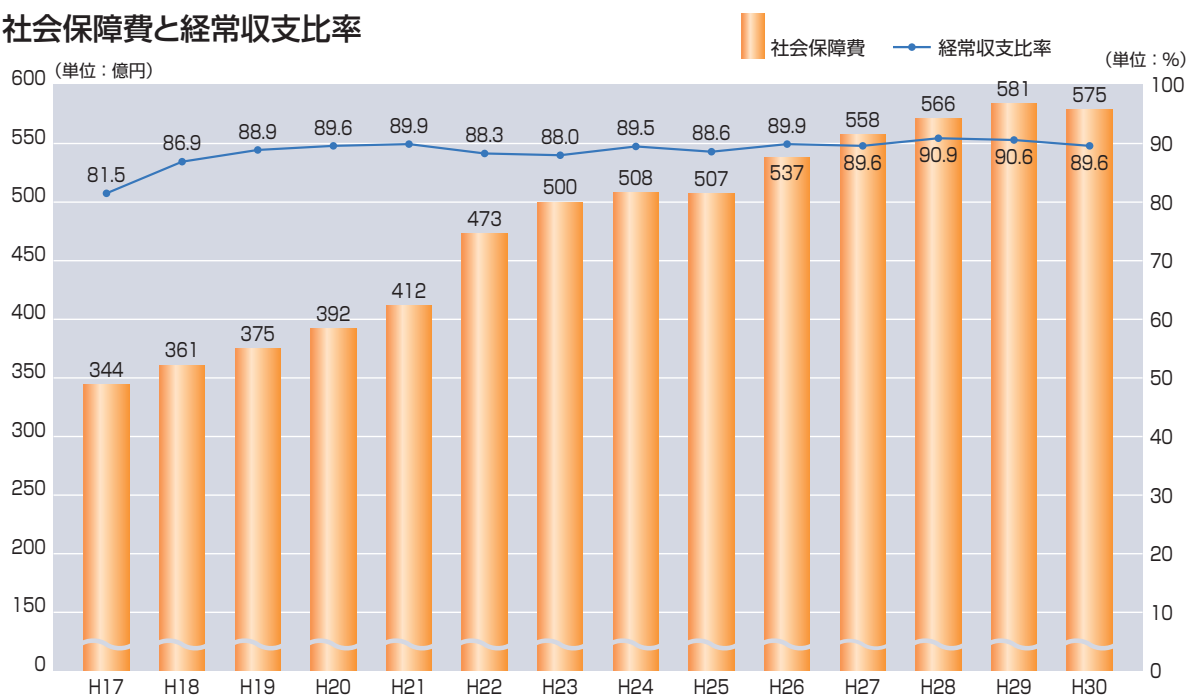
1. 財政の状況と推移

(1) 歳出決算額と市税収入額



少子・高齢化の進展等に伴って扶助費は増加傾向にありますが大規模な公共事業の終了等により、歳出決算額は、ほぼ横ばいで推移しています。市税収入も、ほぼ横ばいで推移しています。

(2) 社会保障費と経常収支比率

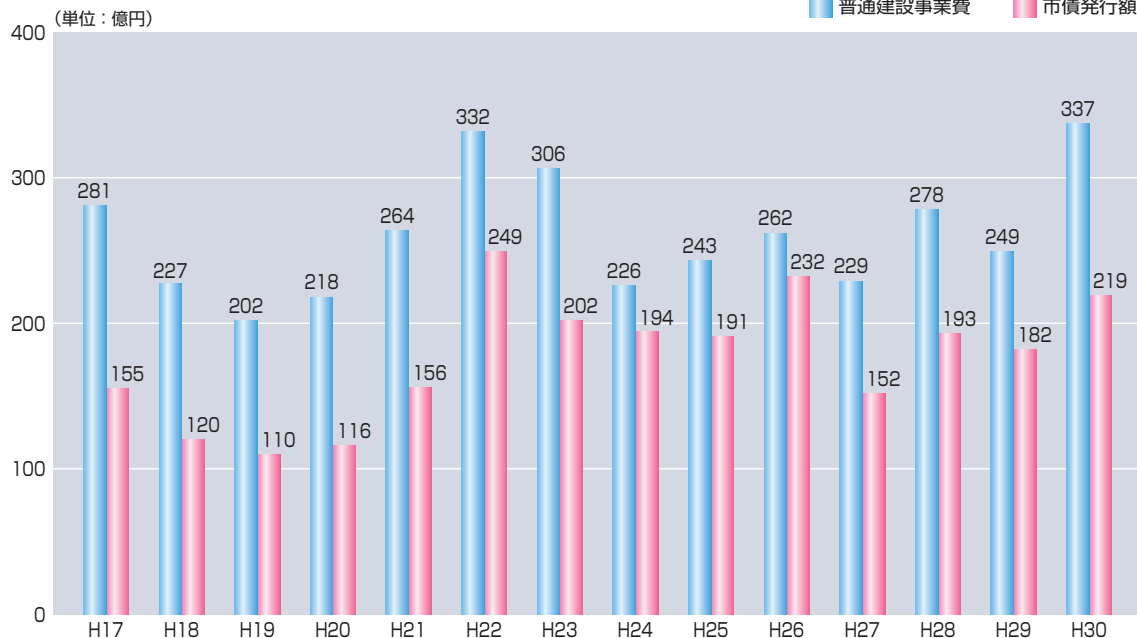


少子・高齢化の進展等に伴って、福祉関係経費である社会保障費は増加傾向にあります。財政の弾力性を示す経常収支比率は、中期財政計画の実践により、ほぼ横ばいとなっています。

社会保障費……高齢者等の医療費の助成や保育所の運営費などの経費及び介護保険費特別会計への繰出など

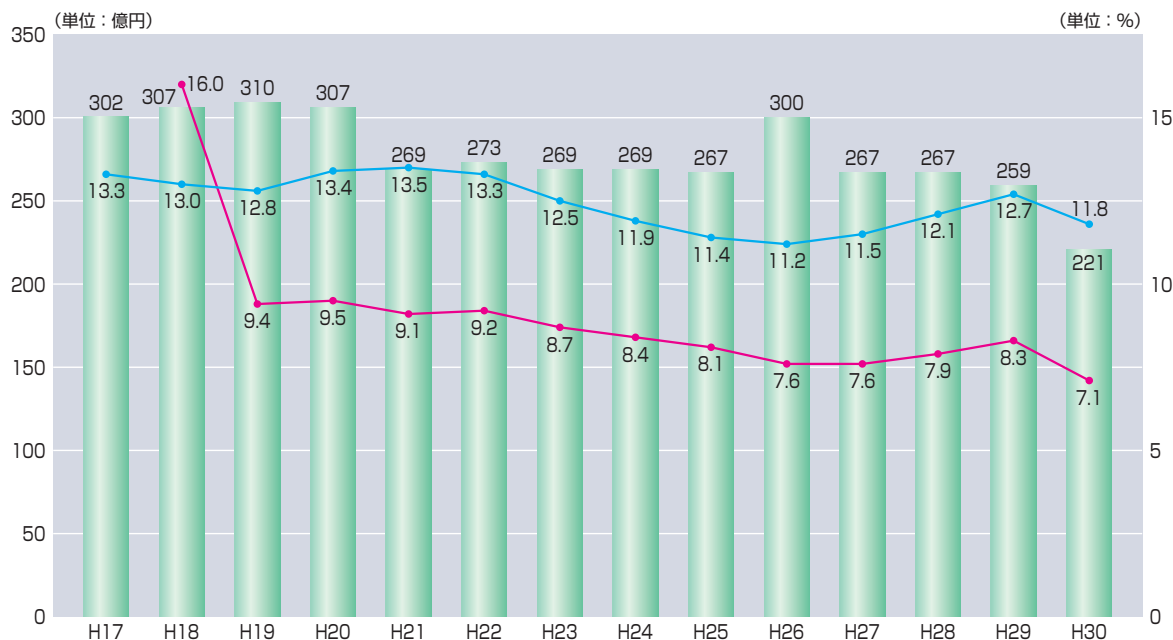
経常収支比率……地方税、地方交付税等を中心とする経常的に収入される一般財源が、人件費、扶助費、公債費等の義務的性格の経常経費にどの程度充当されているかを示す割合。この比率が高いほど財政構造に弾力性がなく硬直化している。

(3) 普通建設事業費と市債発行額



バブル崩壊後の景気対策により、普通建設事業費は大幅に増加しましたが、中期財政計画に基づき、公共事業費規模の適正化を図ってきた結果、ほぼ横ばいで推移しています。

(4) 公債費と起債制限比率・実質公債費比率



起債制限比率及び実質公債費率は警戒ライン内にあり、健全性を確保しています。中期財政計画の実践により、公債費は減少傾向にあります。

公債費………市の借金である市債の償還元金及び利子

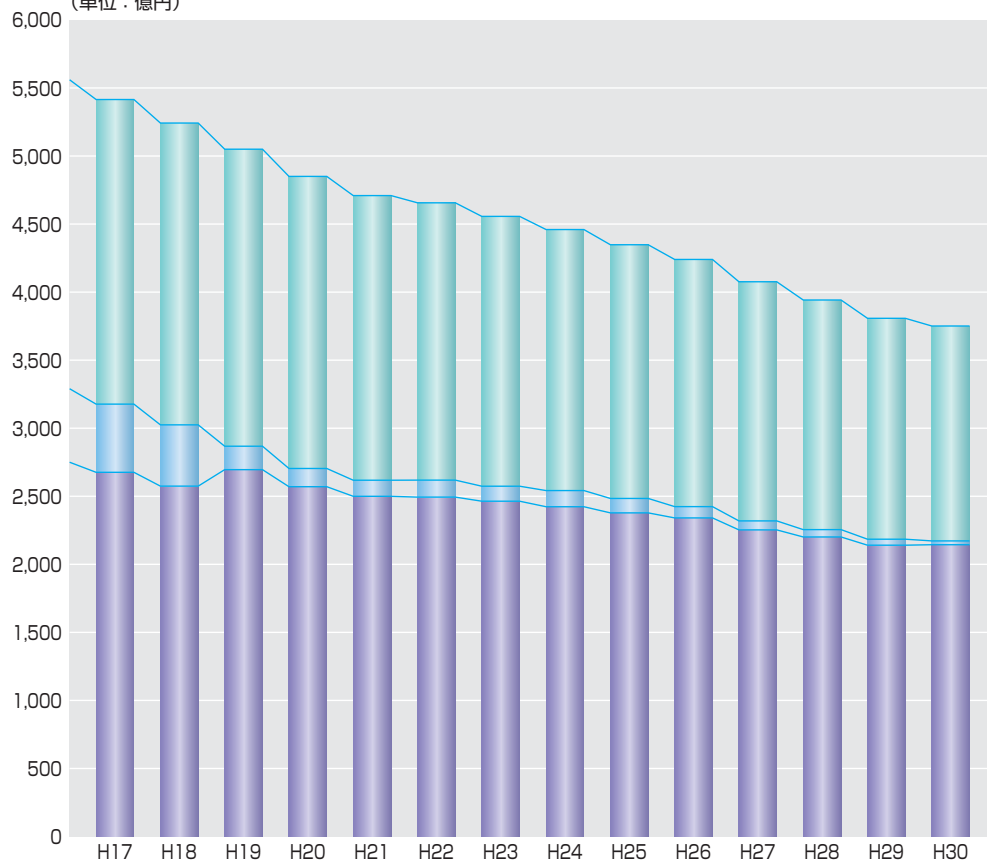
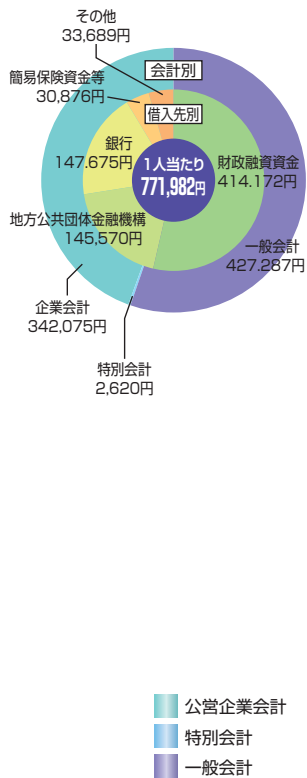
起債制限比率……公債費による財政負担の度合を判断する指標
14%以上は警戒ライン

実質公債費比率……公債費や公営企業債等の償還に充当した繰出金などによる財政負担の度合を判断する指標
18%以上になると起債の許可が必要とされる。
19年度より都市計画税の充当可能額を控除して算定している。

(5)市債の状況・市債現在高

(単位：億円)

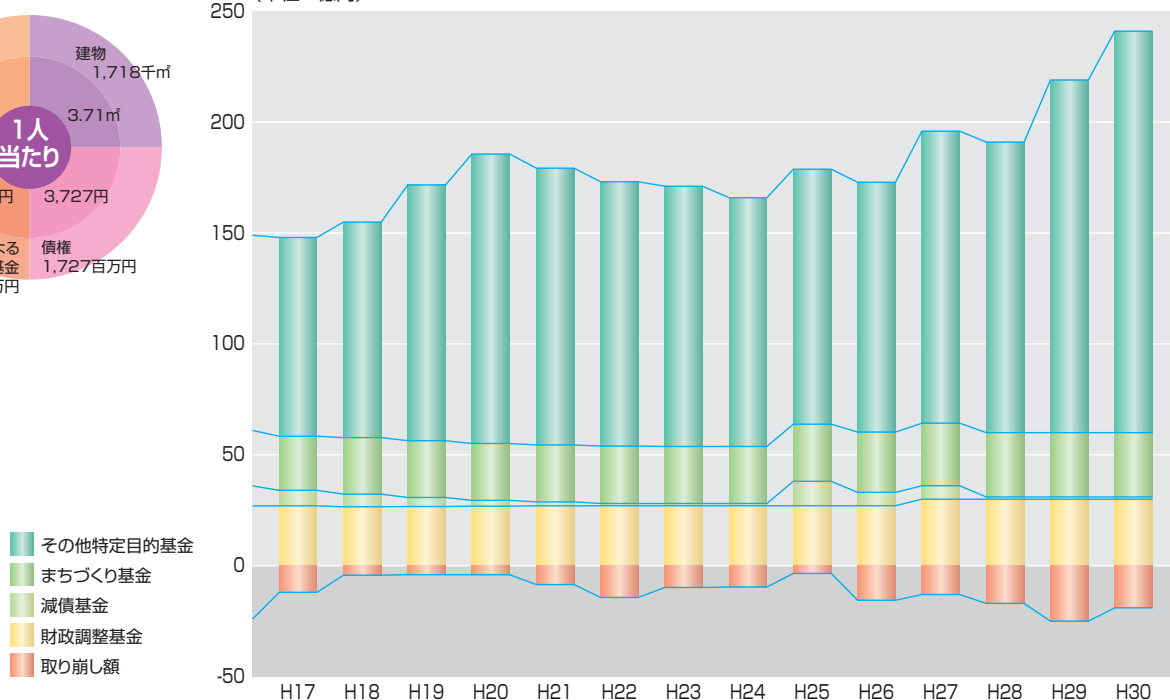
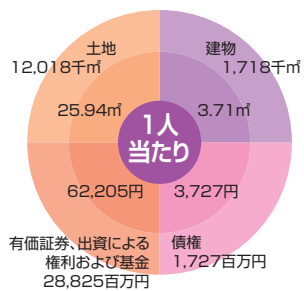
現債額 357,727百万円



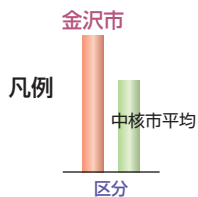
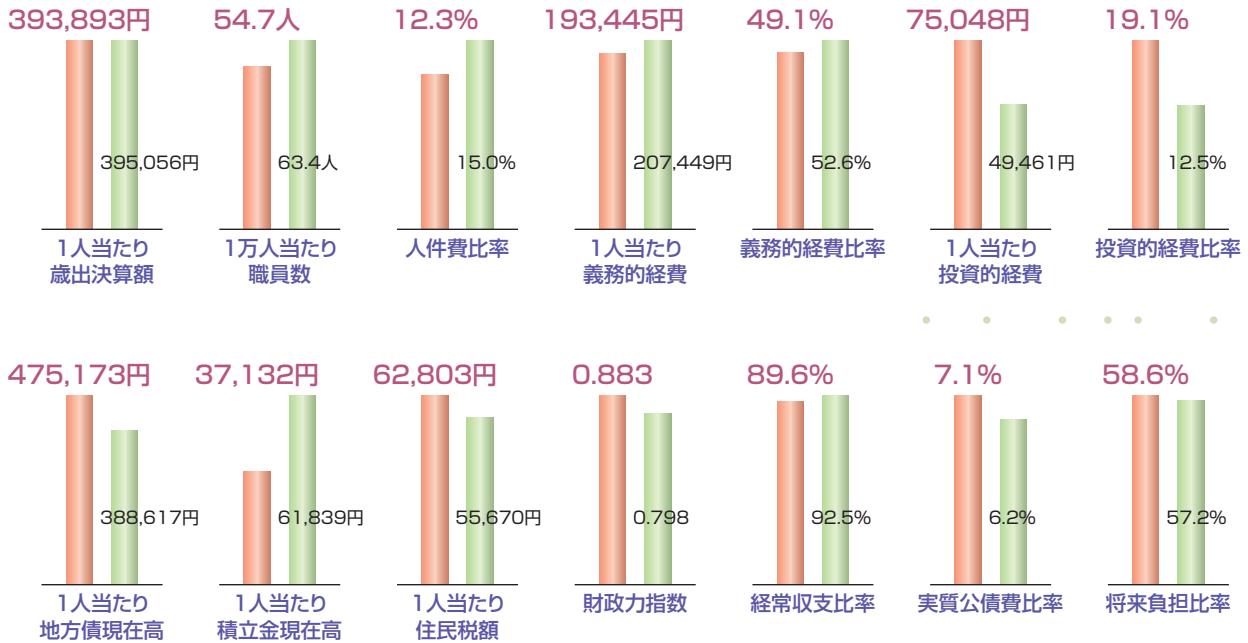
※19年度より旧土地区画整理事業費特別会計の現在高を一般会計で継承

(6)財産の状況・基金現在高

(単位：億円)



2. 財政の構造



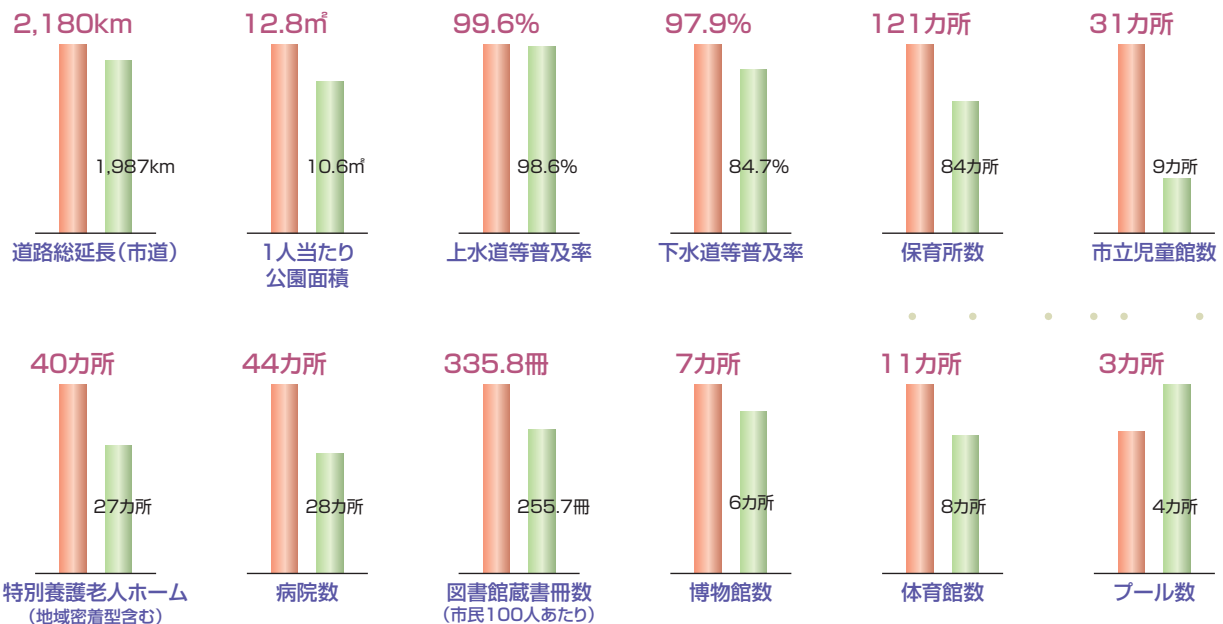
財政力指数……標準的な行政活動を行うのに必要な財源をどのくらい自分で調達できるかを表し、大きいほど財政力が強い。

経常収支比率……地方税、地方交付税等を中心とする経常的に収入される一般財源が、人件費、扶助費、公債費等の義務的性格の経常経費にどの程度充当されているかを示す割合。この比率が高いほど財政構造に弾力性がなく硬直化している。

実質公債費比率……公債費や公営企業債等の償還に充当した繰出金などによる財政負担の度合を判断する指標
18%以上になると起債の許可が必要とされる。

将来負担比率……公債費など将来支払っていく可能性のある負担等の現時点での残高の程度を指標化し、将来財政を圧迫する可能性が高いかどうかを示すもの。

3. 公共施設の状況



数字で見る金沢市民の生活 DATA of KANAZAWA

暮らし

出生

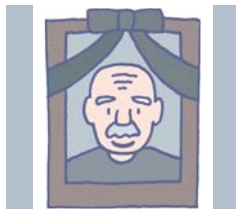
(令和元年)



1日あたり **9.30人**

死亡

(令和元年)



1日あたり **12.83人**

結婚

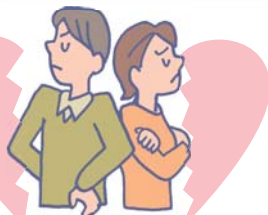
(平成30年)



1日あたり **6.35組**

離婚

(平成30年)



1日あたり **1.68組**

転入

(令和元年)



1日あたり **49.06人**

転出

(令和元年)



1日あたり **49.62人**

火災

(令和元年)



1日あたり **0.20件**

救急車出動

(令和元年)



1日あたり **51.27回**

ごみ収集量

(平成30年度)



1日あたり **226.6t**

人口密度

(令和2年4月1日)



1km²あたり **986.1人**

世帯人口

(令和2年4月1日)



1世帯あたり **2.25人**

公園

(平成31年4月1日)



市民1人あたり **13.15m²**

観光客数

(平成30年)

金沢市、かほく市、白山市
(旧松任市、旧美川町)、
野々市市、津幡町、
内灘町の合計



1日あたり 約 **28,616人**

図書館蔵書貸出数

(平成30年度)



市民1人あたり 年間 **3.8冊**

医療施設

(平成31年3月31日/
病院、診療所〔歯科含む〕)



市民 **652.0人** に1カ所

市職員数

(平成31年4月1日)



市民 **139.41人** に1人

市税

(平成30年度／決算額)



市民1人あたり **176,722円**

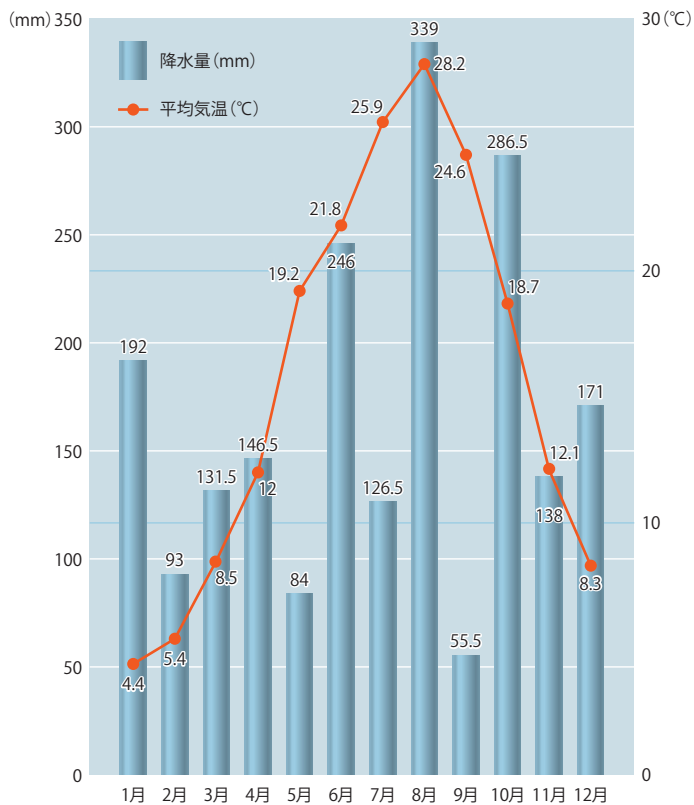
一般会計歳出決算額

(平成30年度)



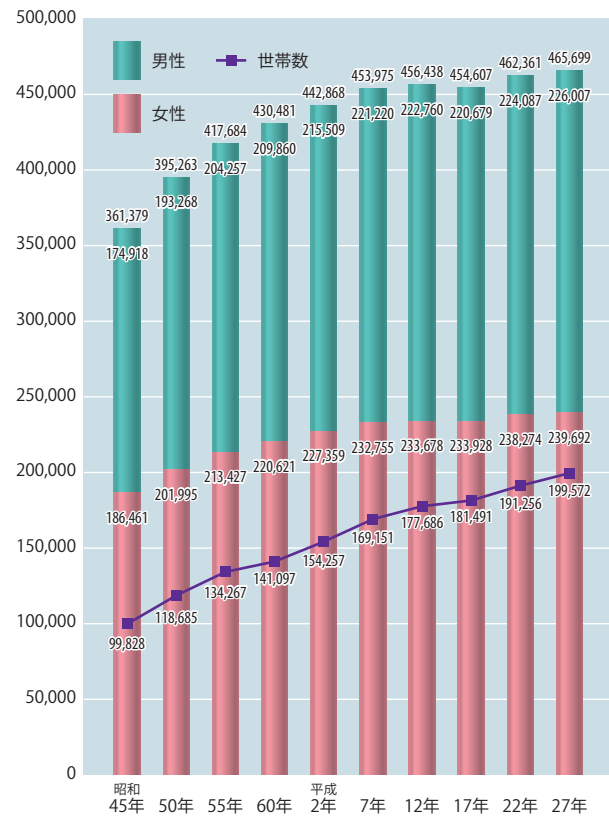
市民1人あたり **383,336円**

● 月別平均気温・降水量



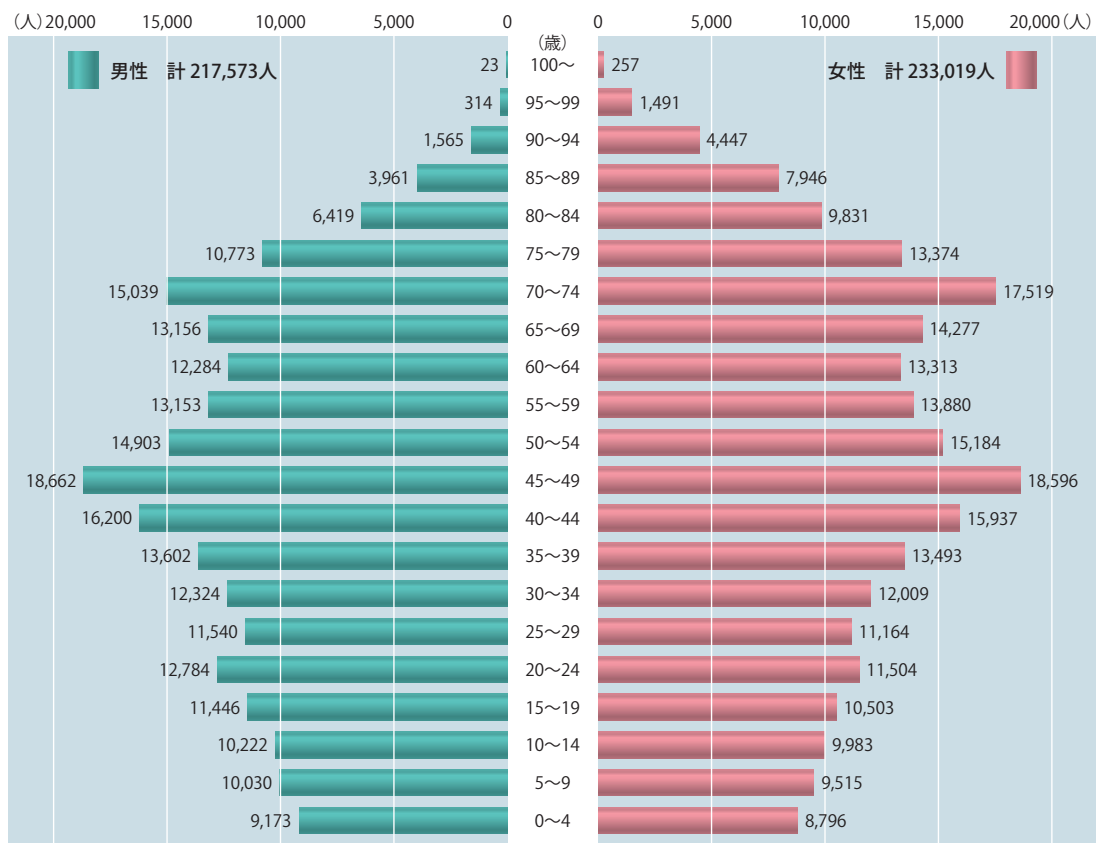
資料：金沢地方気象台(平成31～令和元年分)

● 人口・世帯数推移



資料：調査統計室「国勢調査結果」(各年10月1日現在)

● 男女別・年齢別人口



資料：調査統計室「住民基本台帳に基づく年齢別人口」(令和2年4月1日現在)

● 産業

事業所

(平成28年6月1日／経済センサス-活動調査)

事業所数

26,268事業所

農業

(平成27年2月1日／農林業センサス)

農家数

2,663戸



中央卸売市場

商業

(平成28年6月1日／経済センサス-活動調査)

事業所数

5,502事業所

年間商品販売額

2,666,298百万円

工業

(平成30年6月1日／工業統計調査)

※従業者4人以上の事業所

事業所数

744事業所

製造品出荷額等

546,699百万円

中央卸売市場

(平成31年・取扱高／中央卸売市場)

数量 **131,151t**

金額 **73,421百万円**

● 運輸

JR乗車人員数

(平成30年度／西日本旅客鉄道株式会社
金沢支社)

9,636,783人

バス乗車人員数

(平成30年度／各バス事業者)

30,045,260人



金沢駅

金沢港入港船舶

(平成30年／石川県金沢港湾事務所)

船舶総数

23,381隻

総トン数

8,753,322t

自動車保有台数

(平成31年3月31日／北陸信越運輸局
石川運輸支局)

※軽自動車・自動二輪車含む

349,634台



金沢港

● 保健・衛生・福祉

医療施設

(平成31年3月31日・病院、診療所〔歯科含む〕
／健康政策課)

施設数

693施設

病床数

9,842床

病院の医療従事者

(平成29年／医療施設静態調査)

医師・歯科医師
(常勤)

1,128人

看護師・准看護師

5,902人



金沢市立病院

ごみ

(平成30年度／リサイクル推進課)

収集量 **82,710t**

保育所

(平成31年3月31日／こども政策推進課)

※認定こども園含む

施設数 **122施設**

定員 **14,013人**

障害者支援施設等 ・老人福祉施設

(平成31年3月31日／障害福祉課・長寿福祉課)

248施設

● 土木・建築

都市公園

(平成31年4月1日／緑と花の課)

設置数 **586カ所**

面積 **594.3ha**

住宅総数

(平成30年10月1日／住宅・土地統計調査)

237,170戸



大乗寺丘陵公園

● 教育・文化・観光

学校

(令和元年5月1日／学校基本調査)



幼稚園 **31園**

認定こども園 **53園**

小学校 **55校**

中学校 **28校**

高等学校 **20校**

高等専門学校 **1校**

短期大学 **3校**

大学 **6校**

大学院 **4校**

観光客数

(平成30年／石川県交流政策課)

※金沢市域:金沢市、かほく市、白山市(旧松任市、旧美川町)、野々市市、津幡町、内灘町の合計

10,445千人

施設利用者数

(平成30年度／金沢21世紀美術館・石川県金沢城・兼六園管理事務所)



金沢21世紀美術館

2,580,591人

兼六園

2,748,174人



金沢海みらい図書館

市立図書館

(平成31年3月31日／図書館総務課)

4館及び3分館

蔵書総数 **1,583,772冊**

指定・選定文化財等

(令和元年5月1日／文化財保護課)

総数 **437**

国指定 **72**

県指定 **140**

市指定 **225**

● 警察・消防

交通事故

(平成30年／歩ける環境推進課)



人身事故件数
1,345件

火災

(令和元年)



出火件数
73件



金沢市消防局・中央消防署

警察官

(平成30年12月31日／石川県警察本部)
※金沢中・東・西署



定数
555人

消防職員

(令和元年12月31日／消防局)



職員数
423人

救急

(令和元年)



出動件数
18,714件



金沢市第二本庁舎 Kanazawa City Hall Building No. 2

老朽化した旧南分室の建て替えに合わせ、手狭な執務スペースの適正化と、本庁舎周辺に分散している執務空間の集約化を目的に建設しました。環境局や農林水産局、危機管理センター、外郭団体等を配置し、令和2年5月から供用を開始しています。

大きく湾曲した外観には、金澤町家の特徴である出格子「木虫籠（キムスコ）」の意匠を取り入れており、エントランスホールや窓口カウンターには、金沢産材を活用しています。

The building was constructed to expand city hall's workspace and integrate the separated offices around the main building in conjunction with the reconstruction of the decrepit south branch office. The building will be opened in May 2020, and it includes the Environment Bureau, Bureau of Agriculture, Forestry and Fishery, Crisis Management Center and other external organizations.

The building has a curved structure with the *kimusuko* design of the lattices found on the outside of traditional Kanazawa *machiya* houses. Wood from Kanazawa is used for the entrance hall and the reception counter.



金沢市勢要覧 City of Kanazawa Annual Report 2020

令和2年5月発行

- 発行 金沢市
- 編集 金沢市 都市政策局 広報広聴課
〒920-8577 金沢市広坂1丁目1番1号
TEL. 076-220-2033
FAX. 076-220-2030

つながろう! 金沢市のホームページと SNS

- 公式ホームページアドレス <https://www4.city.kanazawa.lg.jp/>
- 公式ツイッターアカウント CityofKanazawa
- 公式フェイスブックページ <https://www.facebook.com/CityofKanazawa>
- 公式ユーチューブアカウント CityofKanazawa
- 公式LINE アカウント <https://lin.ee/cU3ZLi8>

